Diahuebs 4 di Augustus 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com





CLARIDAD DEN DESTAHO PUBLICO PAG. 5



SUPUESTAMENTE WILDERS TABATA IMPRESIONA CU MIKE EMAN PAG. 2

DIRECTOR DI WEB Y GOBIERNO A METE LA PATA

Papiando di peliger

No ta permiti gasolin di Venezuela; Autonan cu stuur na banda drechi si

MINISTERIO Publico hunto cu polis a bay confisca barinan yena cu gasolin cu a wordo importa for di Venezuela.

Pa basta tempo caba tabata circula informacion y rumornan encuanto importacion ilegal di gasolin for di Venezuela y te hasta tabata tin hende cu supuestamente lo a wordo confronta cu autoridadnan cu na prome instante kier a bay actua contra nan pasobra a kere cu tabata trata di contrabanda, pa despues bin resulta cu tur mercancia, esta gasolin a wordo importa legalmente na Aruba.

Despues cu un funccionario di Veneuzela na Aruba a lansa su preocupacionnan pa loke ta trata e importacion aki for di Venezuela cu no tabata completamente legal y despues cu tabata tin keho encuanto e peliger grandi di explosion di gasolin yena den bari den cura di cas, polis y Ministerio Publico a dicidi di bay actua.

Con e caso aki ta bay desaroya no ta conoci ainda pasoba esnan cu a bin cu e gasolin a haci tal na Aruba den forma legal pasobra nan a paga tur e belastingnan concerni cu importacion di mercancia.

Di otro banda ta berdad cu autoridadnan mester a haci algo cu e situacion peligroso, unda cu den cura di esnan cu tabata bende gasolin tabata tin un situacion hopi peligroso pa loke ta trata e posibilidad di cualkier explosion of candela den un bario residencial.

Tur e actuacionnan awor cu OM y polis a haci ta di aplaudi di e banda di seguridad y evita cu hende ta keda mal herida of morto por cay, pero un biaha mas ta mira cu Ministerio Publico y gobierno ta midi cu dos midi.

Ta gobierno a pone presion pa Ministerio Publico bay actua den e caso di gasoline pasobra esaki tabata peligroso, pero den e caso di autonan cu stuur na banda drechi eynan si te awe ningun ministro no a ni hiek.

Pueblo tin masha hopi reclamo riba autonan cu tin e stuur na e otro banda cu no ta cuadra cu trafico cu ta core na man drechi di caminda.

E autonan cu e stuur na e otro banda di loke ta regular pa trafico na Aruba, no ta cumpli cu e regalnan di seguridad di trafico den caso cu mester pasa auto, ora cu ta yega na crusada, bista riba trafico en general etc etc.

Esnan cu ta core e autonan ey logicamente kier papia un otro idioma pasobra e ta cumbini nan, pero den practica ta tur dia hopi hende ta core peliger di wordo confronta cu autonan cu no ta apto pa core riba e camindanan publico na Aruba.

Hopi tata y mama di famia ta core cu temor ora cu nan wordo confronta cu un chofer cu ta core den un auto asina manera menciona pasobra e posibilidad di un dalmento frontal ta grandi, debi cu e chofer cu ta core e autonan cuestiona no por wak trafico ta bin di otro banda.

Pa e peliger ey, ni minister di husticia y tampoco Ministerio Publico no tin atencion, pero awor pa e caso di gasolin cu pueblo ta sclama pa haya esaki na un mihor prijs, pa esey si tin actuacion lihe y determinante pa confisca cos.

Ta kico tin tras di cortina anto?

Esey tabata preguntanan cu redaccion di AWE Mainta tabata haya riba e asunto aki.

Esaki si no ta un logro

Supuestamente Geert Wilders tabata impresiona cu prome Ministro di Aruba

E politico controversial Geert Wilders di PVV a bin pasa su vakantie na Aruba y esaki pa hopi hende tabata algo straño, mirando e expresionnan cu e persona aki y integrantenan di su partido a haci den pasado na Hulanda contra Antiyas y tambe contra Aruba.

Geert Wilders a haya acogida na Hulanda door di hiba un politica cu na Hulanda nan ta yama uno populista y a hunga hopi riba e sentimentonan di e hulandesnan europeo, cu no tabata mucho contento cu e politica di imigracion cu e gobiernonan anterior a hiba.

E forma con gobiernonan anterior na Hulanda a trata na laga extranheronan logra drenta Hulanda y integra nan mes, a fracasa y awor Hulanda ta mal pega cu un grupo substancial di hoben di origen extranhero cu no tin ni pariba, ni pabao y ta causa basta molester y problemanan den seno social y criminal.

Fuera di esey ,e problema di religion tambe a lanta cabes unda cu cierto politiconan tabata mustra bon cla cu nan no ta mucho contento cu e religion Islam.

Geert Wilders su partido ta esun cu mas ta mustra bon cla di ta contra e religion Islam of e forma con e religion aki ta wordo practica door di e fielnan di Islam.

Loke ta pasa na Hulanda, tardi of tempran ta afecta nos tambe, aunke cu mayoria politico na Aruba tabata ciego pa esey pa basta tempo te ora cu tabata laat.

No tabata mucho tempo pasa cu un parlamentario di fraccion di partido di Geert Wilders, Hero Brinkman tabata di bishita di trabao na Aruba, despues cu el a bin di Curaçao unda parlamentarionan y politiconan di hemana isla a haya un conflict basta bon danki cune.

Na Aruba e mesun meneer aki a percura pa crea un situacion tenso unda cu hopi hende a keda rabia pa cu expresionnan cu el a haci na radio.

Den un entrevista na Canal 90 , Hero Brinkman a bisa cu si ta pa su partido PVV, nan lo regala Aruba na Venezuela pa e suma di 1 florin.

Ora cu e prome yamada di publico a drenta y el a wordo puntra con el lo sinti su mes, si nos bisa cu nos ta regala Hulanda na por ehempel Alemania pa 1 euro, el a core bisa cu enberdad esey no ta algo agradabel pa tende.

E tabata tin e grandesa si, pa pidi su disculpa pa loke el a expresa, pero esey no ta kita afor cu e como parlamentario hulandes ta bin te den cas di otro hende pa ofende y humiya nan.

Awor e pregunta grandi ta; con bin Geert Wilders, kende su partido ta contra di Reino Hulandes cu Aruba y e otro islanan aden anto net aki e ta bin pasa vakantie, aunke como cuidadano di e mesun Reino ey cu su partido ta contra, e tin tur libertad pa haci tal?!

Ta tipo di persona asina ta haya atencion den cierto medionan na Aruba, cu ta duna di conoce cu Geert Wildres lo tabata bao di impresion di e reunion informal cu e tabata tin cu Prome Ministro Eman anto esaki ta un logro pa Aruba?

Di otro banda tin hende den pueblo ta puntra, ta con bin gobierno di Aruba ta duna un persona asina controversial y kende a mustra bon cla di ta contra Aruba, Curaçao y otro islanan, un trato manera cu ta hende masha aprecia e ta!

No ta ningun propaganda positivo pa Aruba ora cu cierto medio di comunicacion ta publica cu Geert Wilders lo a keda bao di impresion di prome ministro Mike Eman y sigur no despues cu e maton na Norwega kende a mata tanto hende, a declara cu Geert Wildres tabata un tipo di ehempel di inspiracion pe.

Segun parlamentario Edison Briesen

Debacle di WEB ta mustra bon cla

Director di WEB y Gobierno a mete la pata



DURANTE un conferencia di prensa ayera, señor Edison Briesen, parlamentario di MEP no a sconde su disgusto y su desaprobacion total pa loke cu tabata y ainda ta pasando na WEB, unda cu gobierno a bay mete la pata na un forma descabeya.
Segun señor Briesen, loke a pasa na WEB, unda cu ta Utilities e compania madre mester tabata esun cu ta bay coregi gerencia di WEB den caso cu esaki lo tabata necesario, awor ta lo contrario a tuma lugar unda gobierno via dos minister y Hunta di Comisario di Utilities a bay mete la pata den WEB.
Fuera di tabata tin critica duro contra ministro Mike de Meza y prome ministro Mike Eman, señor Briesen a duna di conoce cu e director di WEB a faya barbaramente.
E motibo pakico el a bisa esey ta, cu e director di WEB, manera cu AWE Mainta a ilustra caba algun dia pasa, su tarea principal ta salvaguardia e interesnan di e compania y no di gobierno.
Loke a pasa na WEB, unda dos ministro via Utilities a bay mete la pata y hinca WEB den un situacion di kiebro financiero y cu te hasta WEB no tabata tin placa pa cumpli cu su obligacionnan financiero, ta algo cu ta cay netamente bao di e responsabilidad directo di e director di WEB.
E director actual di WEB a viola tur regla cu tin di haci cu e stipulacionnan cu WEB tin pa funcciona como compania estatal bao di e titulo di un NV riba su mes y e no a para fuerte y mustra gobierno cu e no por bay como director di WEB na amen di gobierno.
Gobierno enberdad ta e doño final, pero finalmente despues di tur hunto, ta pueblo pagador di belasting ta e doño grandi di WEB y pueblo mes a haya su mes mal sirbi, tanto door di e director di WEB cu su actuacionnan descabeya unda cu el a permiti pa laga WEB yega na punta di bancarota y tambe dos ministro di gobierno.
Den e estatutonan di WEB registra na Camara di Comercio, ta bon cla poni kico ta e responsablidadnan y obligacionnan di e director di WEB y eyden no por wak ningun regla cu ta hustifica su forma di actua durante henter e debacle cu a tuma lugar na WEB durante ultimo lunanan.
Den pasado na Sint Maarten tabata tin un caso cu por wordo compara cu loke a pasa cu WEB, pero cu e diferencia cu aya tabata trata di e director di aeropuerto.
Ora cu e escandalo di aeropuerto a reventa y bay para te den Corte, e director di aeropuerto a trata na uza e excusa cu ta gobierno na Sint Maarten a oblige haci cierto cosnan cu a perhudica e compania y e no tabata tin otro opcion di cumpli cu loke gobierno tabata dicta pe.
Hues a bisa bon cla e tempo ey, cu esey no ta corecto y cu ta su persona tabata esun cu mester a para fuerte pasobra ta e tabata responsabel pa aeropuerto y no gobierno y el a haya un condena di algun luna di prison y el a perde su trabao tambe.
Cu otro palabra señor Briesen ta indica, cu si na Aruba bin un investigacion real riba loke a pasa ultimo na WEB, anto e posiblidad ta grandi cu aki tambe e mesun reglanan di ley lo por wordo aplica.

Den un caso asina, tanto e director di WEB, como e dos ministronan De Meza y Eman ta core e riesgo di wordo teni responsabel pa e daño financiero cu a wordo haci na WEB.
Loke señor Briesen a trece pa dilanti ta asuntonan hopi serio cu mester bay wordo atendi den Parlamento y ta straño cu pa asuntonan di menos importancia Parlamento cu ta cu vakantie por a ricibi algun proposicion di ley menos importante, siendo cu WEB cu tabata na rand di kiebro financiero no tabata tin importancia pa Parlamento.
Ta pesey ta interesante pa wak con e proximo reunion di Parlamento ta bay stoba riba e asunto aki.

Den practica mucho no lo cambia pasobra pueblo ta bon consiente cu 12 Ja Knikker den Parlamento lo sostene gobierno ciegamente.

Na final di cuenta ta e pagador di awa y coriente cual ta pueblo cu salario minimo, ta e victima grandi di e mal actuacion di tur esnan envolvi.

Homber burachi y agresivo kier a maltrata dama na estado

DIAMARS mey anochi Central a manda polis pa un problema den famia. Na yegada polis a topa cu e mama R kende ta declara cu su suegro St. J a bebe y lanta contra su yiu muhe. El a menasa e yiu muhe di maltrate cu e lo perde su bariga. Ora cu R kier a bay defende su yiu, St. J a bira agresivo y a pusha e mama contra muraya. E biaha aki, St J no a mishi cu e yiu muhe. Polis a papia cu e mucha muhe y a splike kico ta sper'e, si e sigui cu e relacion y si ta bon p'e baby. Polis a bisa R p'e bay duna keho na Recherche. Den oranan di mainta, St. J lo a bay busca su pertenencianan hunto cu polis. Señora R no kier mire mas na su porta di cas.

Muhe cu no kier a tene relacion sexual cu homber a haya un bati formal

DIAMARS marduga polis a bay na un cas na Sabana Basora pa un maltrato pisa. Na yegada polis a papia cu e homber J.F.R. kende a bisa polis cu no tin problema. Polis a mira cu sanger tabata riba nanishi di J y a puntra pa papia cu e muhe. Polis a drenta den e cas y a haya e muhe L.D.F.G cu frenta y su dedenan hincha. L a declara cu como cu e no kier a tene relacion sexual cu J, el a coy un palo y maltrate. L a bay sconde den camber y a sera e porta na yabi. J, a bin su tras y a scop e porta kibra. Polis a detene e homber J.F.R y a tuma keho di di L.

In Memoriam

Reaccion riba asunto di awa y coriente

MAS y mas hende ta cuminsa hasi nan huiswerk pa loke ta trata e forma con nan tin cu haya nan mes ta bay atende cu subida di prijs tur caminda.
Asina tambe mayoria hende no a comprонde nada di loke cu gobierno y WEB a core anuncia den pura pa loke ta trata e aumentonan di prijs di awa y coriente.
Manera AWE Mainta a publica caba, cu e temor grandi pa pueblo ta e maldita Brandstofclausule pero di otro banda tur hende kier haya sa con e asunto di aumento di tarifa di awa y coriente en general ta bay wordo calcula.
Ta pesey tambe hopi hende a cuminsa rek nan som y tin cu a haci tal na un forma extenso manera un ciudadano, kende a manda pa medionan di comunicacion e siguiente calculacionnan;

'Loke mi kier skirbi ta loke mi a tende na Top Fm dia 2 di augustus ultimo tocante e subida di awa y coriente.
Den Noticia, señor Elvis Weert a purba splica cuanto e aumento ta, pero e mihor ta cu un voorbeeld.
Tambe despues na "Boca na palabra" un señora a puntra con ta bereken e prijs voor di cual bo ta lesa riba e meter.

Dus e siguiente mi ta spera di contesta tur dos.
Pa meter di awa ta e number nan den e hokinan ta conta, dus e wijzer nan manera holoshi no.
Pa e meter di coriente ta e numbernan den e hokinan preto.
E meter di 110 tin 1 number tambe den un hoki cora pero no worry cu esey.
Mas o menos fin di tur luna nan ta pasa skirbi e numbernan aki.
Anto bo tin cu djis trek af e numbernan di luna pasa cu esun di e luna aki.
Si bo tin 2 meter di coriente na kas, 110 y 220, dus un apart pa airco.
Bo ta haci e aftrek pa cada meter y despues bo ta tel op e 2 resultando nan aki
Esaki ta bira e total usa na coriente pa e luna aki.
VB korientemeter 1, cual ta 110 luna pasa 15786 luna aki 15956, bo a usa 15956 - 15786 = 170 kWhmeter 2, cual ta 220 (airco)luna pasa 8745 e luna aki 8923, bo a usa 8923 - 8745 = 178 kWh.
Hunto den e luna ey bo a usa 170 + 178 = 348 kWh

Awor pa e cobransa y e aumento di luna di augustus.
Ban bisa cu un cas ta usa vast 15 ton di awa y 750 kWh di coriente.
Prijs bieuw
Awa ta wordo parti
promer 3 ton na 4.55 = 13.65
siguiente 3 ton na 5.40 = 16.20
siguiente 6 ton na 7.55 = 45.30
y e ultimo 3 ton pa bira un total di 15 ton na 16.40 = 49.20
Total bo ta bay paga 13.65 + 16.20 + 45.30 + 49.20 + 1 florin di meter huur = 125.35 florin
Prijs nobo lo ta e ultimo 3 ton so na 20.10 = 60.30
Dus total cu bo ta bay paga awor ta 13.65 + 16.20 + 45.30 + 60.30 + 1 = 136.45 florin.
Na porciento (136.45 - 125.35) / 125.35 = 8.8 %
coriente.
Promer 250 kWh na 18.5 cent/kWh, siguiente 250 kWh na 14.5 cent/kWh y e resto na 14 cent/kWh.
Dus 750 kWh pa luna ta sali lo siguiente.
Prijs bieuw
promer 250 * 0.185 = 46.25
siguiente 250 * 0.145 = 36.25
restante 250 * 0.14 = 35
Total te cu awor 46.25+36.25+35 = 117.50
brandstof clausule ta 750 * 0.3249 = 243.68
ainda tin 10 cent cu ta wordo geprint riba e recibo.
Dus total sin deposito = 117.50 + 243.68 + 0.10 = 361.28 florin
Anto e aanpassing te cu awe mi no sa con nan ta bereken e.
Loke mi a comprонde ta cu e deposito mester ta casi mes un montante cu bo ta usando.
E maximo cu nan por subie ta 50 florin cada biaha.
Dus si bo deposito ta 350 florin e luna aki bo a usa 450 florin nan ta pone 50 florin extra como aanpassing deposito.
Dus lo bo tin cu paga 500 florin anto e ora bo deposito a yega 400.
Si e siguiente luna bo a usa atrobe 450 florin na coriente atrobe nan ta pone por lo menos 25 florin extra.
E ora bo deposito a yega 425 florin y e luna ey bo a paga 475 florin.
Si e baha substancial e aanpassing lo ta negativo, dus bo ta haya placa back.
Pero semper e deposito mester keda mas o menos loke bo ta pagando pa luna.
Prijs nobo di coriente.
Unico cos te awor cu ta cambia ta e brandstofclausule.
dus 750 * 0.3847 = 288.53

Dus total sin deposito 117.50 + 288.53 + 0.10 = 406.13
Subida di 12.4 %
Combina un subida di 8.8 + 12.4 = 21.2% OF NO!!!!!!!!!

Esaki ta pa esunan cu ta usa entre 12 pa 20 ton di awa pa luna.
Pober di esunan cu ta usa mas cu 20 ton pa luna.
Di hopi tempo caba Elmar kier hisa e tarifa di coriente.
Dus awor socialisando e 500 kWh pa luna por fin nan por hacie.
Awor y den futuro nan por hisa esaki cuanto cu nan kier.
Por fin un gobierno a duna nan, nan kier.
Antes ta djis e brandstofclausule ta cambia pero awor nan tin e kWh nan over di 500 pa hunga cune tambe.
Energia alternativa ta cos di hari.
Promer cu bo kier pone bo tin cu pasa un caminda di cruz.
Un hende cu kier traha un cas lo sa bon con esaki ta bay.
Ami a vota korra, pero ....

Problema entre pareha pa cu ladronicia di celular

DIAMARS atardi polis a bay na un cas na Rooi Congo y a busca diferente biaha, pero no por a haya e cas. Despues e denunciante Y.C.G naci na Santo Domingo di 41 aña a bay warda y a bisa polis cu su ex amigo V.I.G naci na Aruba di 41 aña a drenta den cas di su amiga M.G naci na Santo Domingo di 29 aña, pa busca un homber. Y.M a bisa cu e homber G tabata bou di influencia di droga. Polis a papia cu e amiga M.G y el a bisa cu el a perde tres papel di 100 florin cu tabata riba cashi di cushina. Ora cu G a bay el a mira cu e falta e placa. Tambe el a bisa cu G a coy su celular. M.G kier duna keho. Polis a bay busca M.G y ta topa cune riba Weg Rooi Congo direccion p'ariba. Polis a papia cune y a puntra kico e tabata haci den e besindario. El a contesta polis cu e tabata riba caminda publico y tabata bayendo na cas di su primo. Polis a puntra pa e celular y e placa. El a nenga cu el a coy e placa, pero a bisa cu e tin e celular na su cas. Polis a bay cune den Tulpenstraat y el a duna polis e celular. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y tabata papia bruha. E tambe tabata kier a duna keho, como cu el a bisa cu G a coy dos celular blackberry di dje, y a mandanan Santo Domingo. Polis a bise p'e pasa e siguiente dia, ora cu e ta bon pa duna keho.



Fraccion di AVP ta declara:

Crea claridad Ki ora mester tene destaho publico

FRACCION di AVP a tuma nota di e intencion di Minister di Husticia y Enseñansa pa atende cu e problema di scarsedad di klas na scolnan y e problema di "trailernan" cu ta wordo usa como klasnan pa duna les.

Fraccion di AVP a discuti den su seno e diferente aspectonan di e proyecto cu e minister a presenta.

Fraccion di AVP a tuma e siguiente decisionnan y a informa e minister di Husticia y Enseñansa di esaki:

E intencion di e minister pa reduci e scarsedad di luga na scolnan ta wordo sosteni.

Pa hopi aña caba AVP a mustra riba e problema aki y a sugeri formanan pa soluciona esaki, pa sigura cu cada alumno ta haya luga na e scol cu e mester atende;

E intencion di minister pa stop e uzo di "trailernan" como luga pa duna les ta wordo sosteni. For di den oposicion y na masha hopi ocasion AVP a bisa cu mester hisa calidad di enseñansa y e luga caminda alumnonan ta haya les sigur ta un aspecto importante di esaki. Mester elimina "trailernan" na scolnan mas lihe posibel y busca un solucion mas economico y mas duradero;

E intencion di e minister pa reduci gastonan door di stop cu huurmento di "trailernan" inadecuado ta wordo sosteni. E placa aki por wordo uza bon pa otro metanan importante den enseñansa;

Tin diferente interpretacion si e ley di contabilidad ta permiti pa ehecuta proyectonan publico di e grandura y di e indole manera presenta door di e minister. Fraccion di AVP ta haña cu esaki mester wordo ehecuta via un destaho publico. Pa elimina e posibilidad di diferente interpretacion di e ley di contabilidad y discusion continuo riba e tema di destaho publico pa inversionnan di gobierno, fraccion di AVP lo acelera e proceso di consulta ("hearings") den parlamento e aña aki, pa yega na revision y modernisacion di e ley di contabilidad cu ta rigi e forma cu gobierno ta haci uzo di fondonan publico.

E decision aki ta cuadra completamente cu e liña di pensamento di AVP pa hopi aña caba. AVP pa hopi aña ta hiba un campaña pa hisa calidad di enseñansa. Tanto e edificionan di scol, e cantidad di mucha cu ta den un klas, e material cu ta uza den klas y e calidad di e contenido di lesnan y educacion di muchanan mes. Dos di e problemanan mas grandi cu e edificionan di scol ta e falta di espacio y e falta di mantencion. Pa mucho hopi aña e falta di espacio a wordo "soluciona" door di uzo di "trailer". Awor aki tin 71 "trailer" na scolnan rond di Aruba. Nan no ta adecuado pa duna les. Ta "huur" mayoria grandi di e "trailernan" aki na gobierno pa un suma di 270.000,= florin pa luna y sin tene destaho publico. E situacion aki a dura mucho hopi aña caba y awor mester stop. E uzo di e "trailernan" aki ta un "solucion" temporal y mucho caro. Tempo pa solucionnan temporal a caba. Inversionnan di gobierno mester wordo uza pa trece solucionnan structural y duradero. Sigur den enseñansa! Nos yiunan merece espacio sigur, adecuado y saludabel pa haya enseñansa.

E echo cu e minister ta busca un forma pa baha e gastonan cu 270 mil florin pa luna o sea cu 3 miyon florin pa aña, door di stop di huur "trailernan", sigur ta wordo sosteni. E suma aki lo por wordo aloca pa hopi otro bon cos den enseñansa.

Fraccion di AVP, mescos cu e minister, ta haña cu bou tur condicion mester cumpli cu ley di contabilidad. Echo ta cu e ley di contabilidad awor aki no ta suficientemente cla ki ora si mester tene un destaho publico. Door di esaki gobiernonan y departamentonan, a y ta otorga trabounan y cumpra servicionan, den un forma cu continuamente ta causa discusion. Den e caso specifico aki e fraccion di AVP ta haya cu mester tene un destaho publico.



Pa motibo cu pa hopi aña caba e forma cu gobierno ta cumpra su servicionan y otorga trabounan di inversion, ta punto di discusion y pasobra e ley di contabilidad ta laga espacio pa diferente interpretacion, fraccion di AVP den parlamento, lo acelera e proceso di consulta cu gobierno y cu expertonan, pa yega na un revision y modernisacion di e ley di contabilidad. Un di e metanan di e renobacion di e ley di contabilidad ta pa crea mas claridad riba e forma cu gobierno por otorga trabounan di inversion publico. Specificamente mester crea mas claridad, ki ora (minister y departamentonan) mester tene destaho publico y bou cua condicion por otorga trabounan di otro forma. Den esaki fraccion di AVP lo busca proceduranan pragmatico cu ta haci gobernacion mas eficiente y efectivo, sin kita nada di e transparencia necesario den otorgamento di trabou pa gobierno. E meta final ta pa sirbi interes general di Aruba miho.

Den nomber di fraccion di AVP,
G. Rene Herdé

Ay Serlimar no ta bini mas, awor ta ami mes mester hasi nan trabao



ESAKI ta un di e tantisimo reaccionnan cu redaccion di AWE Mainta ta haya cada biaha cu pa un of otro motibo Serlimar no bay busca sushi na cas di hende. Kico ta pasando cu cada biaha tin barionan ta wordo afecta den e no pikimento di sushi, no ta conoci pasobra ta cada baha ta e mesun storia cu truck ta kibra, no tin piesa, no tin suficiente material y pueblo na un dado momento no sa mas ken pa kere y kico pa kere.

Loke si pueblo sa bon cla ta, cu si cada biaha cu sushi no wordo busca, cu ta e pagador di belasting ta bira e victima; esaki ta e Aruba cu su logo nobo di One Happy island?!

No tabata tin truck di Brandweer Pariba di Brug

Sindicato di Brandweer mester bisa pueblo e berdad

LOKE a pasa na San Nicolas e siman aki, unda cu Brandweer no por a sali cu e vehiculonan cu nan tin na nan disposicion ta algo hopi serio y alarmante.

Asistencia mester a wordo pidi di esnan cu ta traha Pabao di Brug pa den pura bay Pariba pa bay yuda y manera cu esaki no tabata suficiente penoso pa e departamento menciona; ata ta drenta un peticion pa yudansa di Brandweer na Colony ora cu un turista a perde den of riba laman.

No tabata tin moda pa Brandweer por a bay duna ayudo cu nan mesun medio di transportacion di trabao y ata Cuerpo Policial mester a duna un man pa hiba personal di Brandweer te na Colony.

Polis semper tey pa yuda unda cu nan por y si tabata di otro banda cu Brandweer a wordo pidi pa transporta polis y nan tabata tin material pa haci tal, ta mesora nan tambe lo a drenta den accion pa yuda nan coleganan.

Esey no ta e punto di discusion cu awor tin cu bay wordo atendi cu urgencia nacional cu gobierno kier si of no; e punto serio ta cu Brandweer ta den un situacion hopi peligroso.

Informacion cu redaccion di AWE-Mainta a haya riba loke a tuma lugar na San Nicolas, ta mustra cu e truck di Brandweer simplemente no kier a start.

Aparentemente e starter of cualkier otro piesa di e truck no tabata funcciona.

Pa basta tempo caba Brandweer ta sclama pa material y tabata den un guera constante y frontal cu gobierno y specialmente cu e minister encarga cu Brandweer y awor e sindicato ta bin haya rason?!

Sindicato tabata bringa pa nan haya mas y mihor material y cu tabata tin un lista largo di asuntonan cu mester a wordo atendi y e sindicato pa medio di nan lider a bisa bon cla, cu nan tarea ta pa proteha y salba bida di hende y cu e minister encarga mester a tene bon cuenta cu esey.

E siman aki nan a haya rason pasobra Pariba di Brug tabata sin Brandweer debi na falta di material y material cu ta den mal estado.

Den pasado a yega di pasa na varios ocasion cu Brandweer mester a bay den accion y cu ta for di pueblo nan mester a haya asistencia den forma di ayudo cu por ehempel flash light.

Danki Dios cu no tabata tin incidente grandi Pariba di Brug pasobra e ora ey si e consecuencianan lo por tabata devastador.

Awor ta toca turno na sindicato pa sali pa dilanti y mustra pueblo kico ta loke cu Brandweer falta y tambe bisa pueblo bon cla con pueblo ta para pa loke ta trata cualkier caso grandi di calamidad cu por presenta riba nos isla.

Cada biaha hende ta haya di tende cu tur sorto di departamento a sinta hunto pa loke ta trata casonan di horcan y calamidad y cu tur cos ta bon hinca den otro, bon prepara, bon studia, etc etc y awor ta bin resulta cu ni truck drechi Brandweer Pariba di Brug no tabata tin pa duna asistencia.

Si ta esey ta loke cu e grupo di calamidad ta yama bon prepara anto pueblo ta den un situacion di peliger grandi si cualkier calamidad di un tiki grandura tuma lugar.









Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Preocupa cu studiantenan na Hulanda

DEN corant Bon Dia Aruba siman pasa a sali publica un entrevista cu studiantenan di Hulanda, cu ta trece diferente punto dilanti cu actualmente no ta bon regla.

Nan a keha entre otro riba e preparacion cu nan a haya na Aruba, specialmente na e falta di informacion riba cierto tema importante.

E problema di "zorgtoeslag" cu algun a haya incorectamente, no a wordo bon atendi pa Arubahuis.

Mi ta comprondo cu e compania di seguro a informa e studiantenan debidamente prome cu nan a bay, pero una bes nan tabata na Hulanda, Arubahuis a faya den dunamento di informacion corecto.

Esey a pone cu algun studiante tin un debe awor di entre 300 pa 500 euro pa luna.

Otro denuncia cu a ser hasi ta malversacion di parti di un mentor, cu a tene placa pa paga un borg, pero nunca e placa a wordo paga.

Studiantenan awor ta bay asina leuw cu propone pa nan mes regla tur cos y no laga cosnan wordo regla mas pa Arubahuis, ya asina nan mes sa exactamente ki caminda pa cana, kico por y kico no por.

E situacion di e studiantenan a wordo cataloga como un "rotzooi", y esaki ta di lamenta.

Na lugar cu studiantenan dedica nan mes na nan estudio, nan ta haya nan mes ta busca drechi di coregi cosnan cu a bay fout, en bes di studia.

Esaki ta inaceptabel. Na prome lugar nos no mester lubida cu ora mayornan manda nan yuinan bay studia den exterior, ya caba ta un decision hopi grandi e ta, tanto financieramente, pero sigur familiar. ultimo cos cu mayornan mester, ta extra preocupacion pasobra Arubahuis no ta handle asuntonan na bon forma.

Na di dos lugar, ta importante pa señala cu Arubahuis tin un presupuesto di algun miyon pa aña, y pa tanto placa, por lo menos nan por dedica mas atencion na nos studiantenan!

Aña pasa Arubahuis a surpasa su presupuesto cu 11 miyon florin!

Y asina mes nan ta duna e studiantenan un trato asina?

Esey ta inaceptabel.

Ta di spera cu Minister di Enseñansa, y Minister President, bao di cual Arubahuis ta resorta, sinta y soluciona e problemanan aki pronto.





Segun Sr. Rudy Lampe

Gabinete Mike Eman a faya di proteha WEB y interes di pueblo

NO ta un secreto publico cu Gabinete Mike Eman ta proteha interes di Valero na prome lugar. Ainda pueblo ta sperando e relato financiero di e campaña miyonario di AVP na 2009, cuanto placa AVP supuestamente lo a haya di Valero. No ta pornada cu ing. Mike de Meza a haya e cartera di finanzas y di tur compania di utilidad. Ta trata akinan di un comerciante grandi cu tabata haci negoshi cu Valero. Siendo parlamentario ing. Mike de Meza, pa motibo di su interes grandi den e refineria di Valero, tabata presumi cu lider di RED cu e si no tin mester di e salario di parlamentario, mientras cu lider di RED si ta depende di e salario di parlamentario pasobra lider di RED ta un pober pastor cu no tin negoshi. Si Valero bai bon, esei ke men cu ta bai bon personalmente pa e minister di finanzas.

Pesei pueblo ta sufri di prijs halto di awa y coriente. Ora cu a negocia e reapertura di Valero tabata un oportunidad unico pa yega na un deal cu Valero, cu e no ta paga impuesto pero cu su compromiso cu Aruba ta cu e ta entrega na WEB e 'brandstof' na 'kostprijs' sin haci ganashi riba dje. E ora ey WEB por a rebaha por lo menos cu 50% e 'brandstofclausule' cu ta matando e pueblo. Pero Gabinete Mike Eman y ing. Mike de Meza no a haci esei, nan a defende e ganashi di Valero na prome lugar. Valero tin cu keda haci negoshi cu WEB, es decir riba custia di pueblo. Ke men interes di Mike & Mike tabata defende ganashi di Valero. Pesei nan no por a cumpli cu nan promesa di campaña di lo rebaha e brandstofclausule, pasobra nan tin cu defende Valero na prome lugar.

Despues un biaha mas Gabinete Mike Eman a traiciona WEB y pueblo dor di defende Valero. E proyecto di gas no ta un proyecto di Gabinete Mike Eman.

Ta un proyecto cu varios aña caba ingenieronan di WEB tabata traha riba esaki. Inclusive prome cu Gabinete Mike Eman a sinta WEB a manda un representante pa negocia na Venezuela e prijs di gas y e infrastructura pa WEB por risibi gas pa baha e gasto di brandstofclausule y pa contribui na un medio ambiente mas limpi. E proyecto di gas tabata hopi leu caba ora cu Gabinete Mike Eman a sinta.

E intencion tabata pa WEB mes deal directamente cu e proveedor di gas y trece e gas Aruba sin intermediario. Mike & Mike ora nan a sinta nan a disidi cu Valero mester hasi ganashi den esaki y cu Valero ta bira e intermediario comercial pa trese e gas pa WEB. Claro cu Valero no ta hacie pornada. A stroba WEB pa a implementa e plan aki di dia bieu y asina baha e prijs di awa y coriente y ademas a kita for di WEB e proyecto di gas pa duna Valero haci negoshi cu ne. Y awor pueblo ta sinta cu un aumento drastico di prijs di awa y coriente.

Cu interes di WEB no bal nada pa e gobierno aki ta demostra e hecho cu ta Gabinete Mike Eman a interveni politicamente den e maneho diario di WEB wantando e aumento di prijs pa hunga politica barata pero casi a pone WEB bati bancarota. No a importa e gobierno aki, cu tin su titerenan den Utilities NV, pa kibra WEB, manda e trahadornan cas y pone nos economia den crisis. Pero tur cos ta friamente calcula, e interes di e gobierno aki ta pa elimina e companianan di utilidad pa e sector priva por drenta den e negoshi lucrativo aki. Nan a duna nan palabra den campaña cu nan lo baha e brandstofclausule, pero nan no a cumpli. Pero toch tin hende cu cada vez ta cai pa nan promesanan, pa tin un gañado mester tin un cu ta kere.

Minister Oduber ta convenci cu Aruba lo sali gana cu DPL

"Hunto pa dilanti"

E proceso cu a sigui pa haya trahadornan pa Departamento di Progreso Laboral (DPL) tabata uno cu a wordo usa pa promer biaha. Minister Otmar Oduber ta conta cu e proceso aki no tabata conoci den Gobierno, caminda cu den e aparato gubernamental mes a busca personal pa e departamento nobo. Tur trahador cu ta laborando na e momentonan aki na DPL tabata traha den Gobierno caba, es decir, no a habri posicionnan pa hendenan fuera di aparato gubernamental.

Asina pa promer biaha a competi den Gobierno mes pa por atrae e mihor personanan y asina hunto forma DPL.

Tabata importante pa busca e mihor personanan pa por logra e focus principal di e departamento nobo aki, esta pa por duna e servicio necesario na comunidad y percura pa tin un proceso caminda ta bay tin contactonan hopi mas estrecho cu e dunadornan di trabou y asina agiliza en bes di bira un obstaculo pa nos economia por sigui cana padilanti, Minister Otmar



Oduber a duna di conoce.

E ta agrega cu DPL ta parti di un proceso cu a wordo describi tambe den e kerntakenanalyse cu ta bisa cu mester separa e parti di maneho for di e parti di ehecusion di Departamento di Labor. "Mi ta kere y mi ta convenci cu Aruba ta sali gana. Manera cu e slogan di DPL ta bisa "hunto pa dilanti", tur hunto den triangulo: Gobierno, dunador di trabou y esnan cu ta busca trabou. Hunto lo por yega na un punto caminda cu en berdad na un faceta cu por bisa cu desempleo na Aruba ta minimo".

DPL lo ta hopi mas accesibel pa cu informacion pa comunidad, e trahadornan lo ta hopi mas proactivo tambe. Esaki ta encera cu nan no lo sinta mas 8 ora den oficina caminda cu ora yega 6 ora di trabou ya caba nan cabes ta yen di puro problema cu a bin serca nan, e arbeidsbemiddelaars mester bay tin contacto cu e diferente empresanan. Nan mester tin tambe un relacion cu e departamento di recurso humano di e empresanan pa nan sa ki ora tin un vacatura y ki tipo di hende ta wordo busca, sin cu ta sinta warda den oficina pa wak ki ora un peticion ta drenta via papel y via papel tambe ta contesta.

Esey mes ta pone cu e trabou ta bay bira mas proactivo, ta sera conoci mas liher cu e forza laboral cu tin eyfor, pa asina por intermedia ora un hende ta buscando trabou of ta busca un hende pa traha pe.

Minister Otmar Oduber

Kier yega na un formula unico pa midi nivel di desempleo na Aruba

Otro siman el lo ta reuniendo cu diferente instancia

OTRO siman Minister Otmar Oduber lo ta reuniendo cu diferente instancia pa asina yega na un formula unanime pa stipula e nivel di desempleo na Aruba. E lo ta reuniendo cu Banco Central, Oficina Central di Estadistica, Departamento di Labor y Departamento di Progreso Laboral pa defini pa futuro con ta bay describi y con ta bay anda cu e proceso di datonan di desempleo na nos isla, mirando cu cada bes ta bin dilanti cu diferente cifra.

Aki por bisa cu Banco Central tabata premira un desempleo di 10%, Oficina Central di Estadistica, a base di e Censo, ta bisa cu e cifra aki ta substancialmente mas abou y si mira e registracion cu a tuma lugar dor di DPL durante e siman di registracion, Minister ta kere cu a yega na un punto caminda cu definitivamente mester defini kico na Aruba ta wordo mira como desempleo.

International Labour Organization (ILO) tin un definicion di kico ta desempleo y awor mester dicidi si ta aplica esnan cu ta desemplea of hendenan cu ta desemplea y ta buscando trabou. E dos definicionnan aki ta totalmente diferente, pasobra un persona por ta desemplea y no ta buscando trabou (werkloos) y un otro por ta desemplea y si ta buscando un trabou (werkzoekende).

Na momento cu yega na un palabracion di e definicion cu lo bay usa, tur instancia cu ta duna y relata tocante desempleo por mustra riba e realidad di e forza laboral cu tin na Aruba, Minister Oduber a duna di conoce.

Internacional

Barack Obama lo celebra su 50 aña cu famia y amigo na White House



E president di Merca, Barack Obama lo celebra su cumpleaños cu un fiesta na White House y un fin di siman cu famia y amigo nan na Camp David. Obama, cu lo cumpli 50 aña awe, ta planea pasa su dia trahando manera normal. Banda di atardi, miembro nan di su personal lo ofrece un recepcion na e Sala Blauw di White House. Y anochi, lo tin un celebracion cu famia y amigonan, incluyendo algun cu ta biahando desde Chicago pa e ocasion aki. Un funcionario a bisa cu e Obama nan lo ta pagando pa e fiesta di cumpleaños den White House. E president lo pasa e fin di siman na Camp David, e parke di presidente na Maryland.

1 aña a pasa

Ainda por corda e 33 mineronan cu a sobrevivi na Chile





Un di e cosnan cu ta wordo bisa riba e 33 mineronan cu a sobrevivi durante 69 dia na 700 meter di profundidad, ta cu esaki nan ta miyonario y no mester traha. Pero esey no ta berdad. E 700 ton di piedra cu un aña pasa a cay riba nan cabes na San Jose, den desierto na Atacama, a hasi algo historico. Gran mayoria di e minero nan e placa a caba cu nan, esun cu a ricibi for di diverso fuente. 15 di nan ta sin trabou, siete ta duna charla motivacional, tres ta bende fruta y berdura riba caya, dos tin negoshi chikito y e resto di cuatro a bolbe na traha den otro mina nan. No tur e minero nan a reuni ni lo ta presente diabierna dia 5, ora cumpli un aña di aniversario di e accidente y lo tin un acto conmemorativo na e mina.

Varios no a gusta esaki, paso algun a probecha di e 15 minuut di fama mihor cu otro. Pero tur tin e speransa cu diabierna gobierno anuncia cu ta otorga nan un pensioen, cu lo por yuda nan na 430 dollar mensual. Mayoria di nan no por bolbe na hasi e unico cu sa hasi paso e 69 dia ney a crea problema sicologico di loke no por a recupera. Casi mitar di e grupo ya no tin edad pa bolbe na busca trabou. Recien rescata, na october aña pasa, e miyonario Leonardo Farkas a regala cada minero un 11 mil dollar y un brommer. Dos a ricibi 11 mil dollar extra, un paso su yiu a nace ora tabata pega y otro paso a prefera bay e comemento cu a wordo organisa pa e grupo, enbes di bay asisti na e nacimento di su yiu.

E minero Omar Reygadas a bisa na AP, cu awo ta dedica na duna charla motivacional na otro trahadornan, pa mustra con e trabou den team ta, e forsa y fe, hopi fe. El a bisa despues di Sali for di e mina, cu e tin miedo di scuridad, di ta su so, y cu ta drumi malo paso ta soña ta pega un biaha mas den mina. Awo, e drumimento ta bay bon pero ainda mi no por cu lugar sera. "Mi ta trata di lesa, cansa mi curpa pa drumi bon", el a bisa. "Ta miso den un lugar sera t'e ainda ta un angustio, mi tin cu Sali busca un hende pa conversa pa por distrai". Reygadas no tin trabou, no por bolbe na un mina, ya cu tin 56 aña y despues cu e organismo di salud a bisa cu esaki ta bon, el a stop di ricibi salario.

31 minero a demanda colectivamente pa 17 miyon di dollar, pa negligencia di e estado di e mina. Dos mas a hasi esaki riba nan cuenta. Luis Urzua, hefe di turno y un di e lidernan di e grupo ora tabata pega, a bisa na AP cu e aña tabata dushi. Mi a biaha, conoce hende, pero a mustra dolido pa e critica di e hende pa e posicion di e demanda. Cecilia Cruz, un ama di cas, a bisa na AP cu e mineronan ta un par di desagradeci, despues di tur e placa cu e gobierno a gasta pa rescata nan. Den e accion hudicial, e trahadornan a argumenta cu e Servicio Nacional di Minero y Geologia no a cumpli cu su deber di supervisa e actividad y seguridad di e mina. Dos siman pasa, e president Sebastian Piñera a firma un proyecto di ley cu ta busca reforsa e seguridad di e mina nan. E abogado di e minero nan, Edgardo Reinoso, a bisa cu tin un campaña contra e grupo y cu a ricibi yen e-mail señalando cu e mineronan a horta e pais, y cu mester ta agradeci pa e rescate. Ta situacion nan menasante y desagradabel. "E ta un campaña, paso e persona nan cu a scirbi esaki ta pidi pa e email sigui circula. Un pa un ta busca riba Facebook, y tur ta persona vincula na partidonan di gobierno", el a bisa. Aña pasa y ora e minero nan ainda tabata abou pega, 27 di nan a demanda e dos doño nan di e mina na poco mas di 10 miyon di dollar. Urzua a bisa cu 25 di e 33 mineronan ta scirbi den un curso pa siña duna charla motivacional.

Porta e minero mas conoci y famoso, Mario Sepulveda, lo ta ausente diabierna na e ceremonia cu lo recorda e caida, na cual Piñera y Golborne lo asisti. Sepulveda tabata esun tras di e videonan cu e minero nan tabata manda pa tera. E tabata esun pret, cu tabata canta y anima su compañero nan. Awe su caracter ta mustra mescos, aunke den materia di placa. Nan ta ampliando nan cas na Santiago, unda su muher ta maneha su propio oficina, e actividadnan di "Super Mario", manera nan ta yam'e. E operacion di rescate cu a culmina exitosamente dia 12 y 13 di october, tabata tin un costo di entre 10 pa 20 miyon di dollar. Di cual, nunca a duna un cifra exacto. Un tercio tabata aporta pa sector priva y e resto pa gobierno y e mina.

Hoben ta muri despues di wordo trapa pa su propio auto

Un hoben di 17 aña a wordo trapa door di su mesun auto na trata di para esaki, segun polis a informa. E autoridadnan a bisa cu e ruman di Richard Hardison a haya esaki bou di e auto banda di 1;45 di madruga diamars na su cas na Jamesville. El a muri un par di ora despues. E patruya a bisa cu e auto tabata den neutral y a cuminsa baha na e salida di auto. Hardison a para dilanti e auto pa trata di para esaki. E autoridadnan no sa ainda con hopi tempo Hardison tabata bou di e auto prome cu wordo haya.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

A aclaria ley pa mamanan ambtenaar cu ta duna lechi di pecho

Gobierno ta ehempel den con pa atende cu ley nobo

PA hopi aña mamanan cu tin baby cu kier a duna nan yiunan lechi di pecho no tabatin un ley specifico pa provee nan e oportunidad pa por bolbe trabao sin interumpi e fase importante di dunamento di lechi materno na nan baby. Hopi tabata pasa momentonan incomodo, pero tambe por ehempel mester a stop di duna lechi di pecho na nan baby mucho mas tempran cu nan mes tabata desea. Sinembargo na caminda Gobierno a trece cambio den esaki pero pa un of otro motibo no tabata interpreta e ley den forma corecto, of den forma cu e ta cumbini e mama y e criatura. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar recientemente a ratifica e ley den Conseho di Minister pa asina Gabinete Mike Eman aclaria e ley di acuerdo cu e maneho social actual, promoviendo mas dunamento di lechi materno pa bienestar di e mucha.

Aruba tin un ley cu awor ta provee reglanan bon cla y bon structura pa e empleado como tambe e dunado di trabao, cu ta resulta den un situacion win-win pa tur dos partido y ta beneficia na final di dia e salud di e baby den forma positivo. Cu e ley aki kier sigura cu tur mucha ta haya acceso na bon alimentacion cu sin duda lo yud'e den su crecemento saludabel.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di asuntonan economico, asuntonan social y cultura ta informa tur empleado publico di e ley existente concerniendo dunamento di lechi materno na trabou. Esaki ta pa evita cu algun departamento ta interpreta e ley diferente na e otro. Pa Gobierno ta masha importante di por sirbi como un ehempel den comunidad relaciona cu e tema importante aki pa e prome lunanan di bida di nos babynan.

E siguiente aki ta e ley vigente pa empleado publico (ambtenaar) y tur cu tin status igual. Articulo 1614cb di e Burgerlijk Wetboek ta bisa cu e trahado femenino durante e prome 9 luna di bida di su baby por interumpi su trabao ora cu e mester y pa cuanto tempo cu e mester pa por duna su baby pecho of "kolf" su pechonan den tur trankilidad sin perde derecho ariba su pauzenan normal y sin cu tin un influencia negativo ariba su pago. E empleado femenino mester tene su mes na tres condicion: 1. E mester informa su dunado di trabao di esaki; 2. En total e interupcionnan no mag ta mas largo cu un cuarto di su oranan di trabao; 3. E mester consulta cu su dunado di trabao encuanto e momento y duracion di e interupcionnan. E dunado di trabao (Gobierno) ta duna e ambtenaar mama e oportunidad paeherce su derecho di duna lechi pecho, e trahado ta liber pa determina e luga. No por obliga e ambtenaar pa duna su yiu pecho of "kolf" na un luga cera special poni na su disposicion na trabao. E espacio aki ta solamente un alternativa pa e mama. En cambio e dunado di trabao si ta obliga pa pone e espacio aki na disposicion si esaki ta wordo indica como un necesidad pa e trahado femenino.



Cu e aclaracion aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta spera cu tur hefe di departamento di Gobierno tene cuenta cu esaki. E titular di asuntonan social kier ta sigur cu tur mama ta haya e mesun derecho, sea cual sea e departamento cu e ta trahando. Y mas cu tur cos, pa e babynan por conta cu lechi materno, cu ta e miho alimentacion pa tur baby!

Gabinete Mike Eman, por medio di Ministernan Hooyboer y Visser a firma un convenio algun tempo atras cu e organisacion cu ta atende cu e asunto aki, pa promove mas dunamento di lechi di pecho na Aruba. Dor di aclaria y splica e ley miho, Gobierno ta fungi como un berdadero ehempel pa sector priva, relaciona cu e tema importante aki, tanto pa su repercusion social como tambe esun di salud.

Marisol Alvez ta e directora nobo di Cas Di Cuido S.N



DIALUNA 1 di augustus sra. Marisol Alvez a bira e directora nobo di Cas di Cuido pa nos Grandinan na S.N. Sra. Alvez ta tuma lugar di sra. Clarice Jacobino cu a baha cu pensioen despues di 25 aña como directora di Cas di Cuido pa nos Grandinan na S.N. Nos ta desea sra. Jacobino tur cos bon y nos ta yamele danki pa tur e añanan di bon servicio cu el a eherce den su funcion. Y alavez nos ta yama sra. Marisol Alvez un bon bini di curazon. Cu e y su dos teamleidsternan, sra. Carol Stroop y sra. Roxanne Thode lo traha man na man, pa asina duna nos grandinan e bon servicio cu semper SABA a duna su Grandinan. Tur esakinan ta e bon deseonan cu ta bin di parti di tur e trahadonan di Cas di Cuido S.N.
Un biaha mas bon bini sra. Marisol Alvez.

Kids Universe Care Center a habri su portanan

Lema: Mucha na prome lugar

ARUBA cera conoci cu Kids Universe, un centro di cuido pa muchanan na unda cu e lema ta: Muchanan na prome luga. Kids Universe ta ofrece cuido full dia y di traimerdia cu programa varia, teniendo na cuenta habilidadnan social di e mucha, educacion, cultura y espacio pa hunga na un manera creativo y liber. Kids Universe ta boga pa un ambiente sano na unda e mucha por desaroya positivamente bao di guia di personanan cu experiencia y conocemento amplio. Kids Universe ta wordo supervisa y maneha dor di un grupo di mayor entusiasma cu amplio experencia profesional y diverso cu un solo pensamento: educacion y desaroyo di cada mucha segun nan mesun tempo y nivel.



Nos ta ofrece guia den huiswerk, mas cu claro cu cooperacion y bon comunicacion cu cada mayor(nan). Recientemente Kids Universe a organisa dos siman interactivo como plan vacacional pa muchanan di edad 4 pa 10 aña, cu tabata un exito rotundo. Meta di e plan vacacional tabata pa duna mayornan y muchanan un impresion di Kids Universe su manera di traha y pensa.



Durante e camp muchanan a haya e oportunidad di hunga, expresa nan mes, siña, descubri y pasa pret na un manera sano.
Kids Universe ta habri di dialuna pa diabierna for di 7:00 pa 6:00 di atardi y ta ofrece cuido pa tur mucha di e edad di 6 siman te cu 12 aña. Nos ta situa na unda antes tabata Instituto y consulado Venezolano na Tanki Leendert.
Riba combinacion di potret por mira e kara nan contento, di e muchanan cu a pasa bon cu Kids Universe. Di antemano Kids Team kier a gradici tur persona of instancia cu di un of otro manera a contribui na e programa vacacional y na e educacion di tur mucha.

Corsow

Turismo ta sigui crece den 'Low Season'

Turismo di estadia a crese cu 6% na Mei 2011

E luna di mei, cu ta conosi como un luna cu menos traficacion di turismo na Corsou, a registra un aumento di 6% den cantidad di turismo di estadia. Mercadonan principal manera Estados Unidos y Venezuela tabatin e rol significante durante e luna aki cu resultadonan sumamente positivo di respectivamente 35% y 57%. E mercado Hulandes a registra un bahada di 20%, locual cu no tabatin influencia rib'e totalidad di cantidad di turista di estadia (28.044) cu a bishita Corsou na mei 2011.

Tambe e cantidad di anochi cu e turista di estadia a hospeda aki na Corsou a aumenta cu 2% na mei 2011. Den su totalidad 213.329 anochi a keda registra bao di tur e bishitantenan na mei 2011. Esaki na 2010 tabata 209.749 anochi. E motibo cu no tabatin mas cresemento di anochi ta dor cu menos turista Hulandes a bishita nos isla. E grupo di bishitante aki tin un promedio mas halto den cantidad di anochi (10.15 anochi) compara cu e otro mercadonan principal (Estados Unidos 5.97 anochi y Venezuela 5.58 anochi).

Yegada for di Nort America a aumenta cu 36% den mei 2011 cu un total di 5.712 turista di estadia compara cu e 4.209 bishitante na aña 2010. For di Estados Unidos tin un aumento di 35% y tambe Canada a subi cu 42 %. Corsou ta birando hopi gusta den e mercado Mericano y esaki ta resultando den cifranan positivo for di e mercado aki. E esfuersonan di mas stul riba avion y capasidad di camber tambe a yuda pa por acapara mas turista mericano. Tanto e hotelnan local y 'tour operators' ta hopi satisfecho cu e desaroyo positivo di e mercado aki.

Trafico for di Sur America a keda registra cu un aumento di 33% compara cu aña pasa den mesun temporada. Un total di 6.618 turista a bishita Corsou na mei 2011 compara cu 4.989 bishitante na mei 2010. For di Venezuela un total di 4.076 turista di estadia a keda registra. Esaki ta un cresemento di 57%, cu ta resultado di e esfuerso di promocion na CTB Venezuela. Trafico for di Brazil tambe a crece cu 16%.

Turista di estadia for di Islanan Caribense a aumenta cu 7%, un total di 3.016 e aña aki. Aruba cu ta e mercado mas importante di e region aki a registra un bahada di 20%. Den luna di april tabata tin hopi actividad na Corsou cu a atrae hopi arubiano pa bishita nos isla den comparacion cu e luna di mei. Jamaica a crece cu 387%, debi cu Insel Air a cuminsa opera vuelonan for di Kingston pa Corsou, despues cu aña pasa Air jamaica a cancela su vuelonan for di Jamaica. E resultado aki ta un impacto positivo p'e mercado Caribense.

Trafico for di Europa ta registra un bahada di 19% turista di estadia na mei 2011. E motibo principal ta cu aña pasa den luna di april vuelonan for di Europa a keda cancela entre 16 y 20 di april dor di e volcan na Ijsland. Mayoria di bishitante for di Europa a haña nan ta cambia nan vuelo aña pasa pa bula den mei 2010. Esaki a pone cu aña pasa na mei 12.495 bishitante a keda registra for di Hulanda y e aña aki 9.969, cual cu normalmente ta e cantidad cu ta bin Corsou den luna di mei. Turistanan for di Belgica a aumenta cu 19%.

Cifranan preliminar Januari pa mei 2011

Durante e prome sinco lunanan di 2011, turista di estadia a registra un aumento di 14% compara cu aña 2010, un total di 156.822 bishitante.

Trafico for di Nort America a aumenta cu un total di 27%, mientras cu e cantidad di turista di estadia cu a bishita Corsou for di Europa a aumenta cu 2% den comparacion cu aña 2010. E region Sur America a registra 24% mas turista di estadia y trafico for di islanan Caribense a aumenta cu 8% den e prome cinco luna di 2011.

E cantidaa di anochi registra a crece den su totalidat cu 14% den e prome cinco luna di 2011. Nort America, Sur America, Caribe y Europa a crece respectivamente cu 28%, 25%, 31% y 5% den cantidad di anochi.

E cantidad di turista crusero tambe a aumenta cu 10% durante e prome cinco luna di 2011, di 210.126 na 2010 pa 230.351, ya cu Corsou a risibi 148 barco di crusero compars cu 117 den 2010.

Oficina di Turismo ta satisfecho cu awor nos por mira resultado positivo di e esfuersonan hasi especialmente den mercadonan Mericano y Venezolano. E cifranan sumamente positivo cu a keda registra for di e dos mercadonan aki a pone cu e totalidad di cantidad di turismo toch a keda registra como positivo aunke cu e mercado Hulandes a baha un tiki. Esaki ta mustra cu bon balansa den diverción di mercadeo den diferente mercado ta pone cu un por yuda otro. CTB lo continua cu e strategia aki pa asina sigui desaroya un sector di turismo duradero pa Corsou.

Corsow

Segun Partido Demokraat di Corsou

Oposicion mester lanta fo'i soño y traha p'e cen cu pueblo ta paga Parlamentarionan

PARTIDO Demokraat ta di e pensamento cu oposicion den Parlamento ta complice di tur loke ta pasa den nos Pais. Ta inconsentible y incomprendible segun PD cu oposicion cu tin tur instrument di ley den su man pa cuestiona tur e cosnan robes cu ta pasando den Gobierno aki, ta keda keto y sigui drumi.

Minister President Gerrit Schotte segun PD, ta haya un documento cu tin pochi secreto di reserva di miyon di dolar afo den exterior, no ta yama Minister President Schotte den Parlamento bin duna cuenta y rason. "Si oposicion den Parlamento no ta sali na defensa di nos profesionalnan, periodistanan, y tur otronan cu ta come sla na man di e Gobierno incapas, irasional y iresponsabel aki, ta ken mester defende nos pais anto? Ta oposicion su deber pa uza tur medio na su alcanse pa atende tur asunto den Parlamento, sin miedo. Ta p'esei e Parlamentarionan aki ta keda paga. Shonan, si boso no por cu e trabou, buta abou anto. Sali bisa cu boso no ta capas pa para e bagamunderia aki di e Gobierno aki, y cu boso lo keda gosa di e salario dushi, sin worry boso cabes cu nada. Ta un berguensa di nos oposicion den Parlamento." Asina Partido Demokraat a duna di conose den un comunicado.

"Periodistanan tambe naturalmente mester a haya nan pida". Segun comandante Wiels, periodistanan no ta sirbi, nan no ta critico, nan no por skirbi obhetivo, pasobra nan debe fabor etc.etc. Dia comandante Wiels tabata bringa den oposicion, si periodistanan tabata bon. Tabatin mester di nan toch, pa yega na poder. E tactica aki ta uno conosi pa hendenan cu tendencia dictatorial, pasobra ta periodismo ta esnan cu ta comunica cu pueblo, y saca hopi biaha e berdad. Si e hendenan cu tendencia dictatorial no por haya grip riba e periodistanan, nan ta cuminsa lastra nan, menasanan, hasta tin biaha agredi nan fisicamente, y hopi biaha, hasta nan ta core risico di haya nan morto. E recept aki ta uno conosi. Nan ta cuminsa manera comandante Wiels, mina confiansa den e cuerpo di periodistanan, pa habri caminda pa bin cu leynan caminda estado por cuminsa ta restringi nan posibilidatnan pa funciona libremente y elimina esnan cu no ta "Ja Baas" di tur entrada financiero di estado." Partido Demokraat a sigui bisa. Periodismo na "Pais Corsou" mester rebiba nan organisacion cu ta representa nan, pa forsa e union necesario cu awor mas cu nunca nan mester pa defende periodismo liber y nos democracia. No por mishi cu periodismo liber. No mester lubida, con Minister di finansas a menasa un periodista cu e lo por pone droga den su auto, y tambe cu recientemente Minister President himself, a menasa hueznan cu por bay "luister nan af". Nos ta puntra nos mes tambe, cu Buro di Telecomunicacion ta sordo pa tur e ponencianan di doble sentido, y hasta palabra sushi, cu sa cai ora Wiels ta baha su frustracion. Buro di Telecomunicacion no ta hasi ningun reclamo? Of comandante Wiels si por falta cu regla, y otronan no? " Partido Demokraat a bisa finalmente.

Aeropuerto: 30 miyon dolar na cuminda bendi den e ultimo 5 añanan

NO obstante e criticanan existente cu ta indica cu "cos ta mucho caro na aeropuerto", toch e resultado, special pa doñonan di restaurantnan na aeropuerto tabata hopi positivo.

Esaki Albert Brunner, director di CAP a duna di conose resientemente durante un rueda di prensa den cuadro di e 5 añanan di construccion di CAP.

Un suma di alrededor di 30 miyon dolar ta loke a keda bendi na cuminda durante e 5 añanan cu a pasa. Esaki ta nifica cu casi 6 miyon dolar a keda bendi pa aña na cuminda solamente cu ta un montante bastante remarcable.

Tur esaki ku e poko restorantnan ku e airopuerto ta disponé di dje aktualmente.

Segun e masterplan cu gerencia di Curacao Airport Partners tin riba pensa cu lo ceda implementa cuminsando for di e luna aki, lo trata pa duna miho oportunidadnan na inversionistanan cu kier hasi negoshi na aeropuerto.

Aparte di cuminda y bebida, e otro establecimentonan di obra di man, perfume, ect. na aeropuerto a bende casi 50 miyon dolar den transcurso di e 5 añanan cu a pasa.

Tur cos huntu un indicasion cu apesar di e diferencia na opinion encuanto desaroyo na aeropuerto, toch e aeropuerto por mira bek riba 5 aña exitoso. Un ke otro tin di haber cu e inversionnan hasi pa CAP den e ultimo 5 añanan. 65 miyon doler ta loke aeropuerto a inverti pa garantisa miho servicio posibel.

Segun Brunner cu for di 2003, Gobierno di Corsou no a inverti niun cen den desaroyonan na e aeropuerto. Contrali na e 30 miyon dolar cu e aeropuerto si a paga na Gobierno tur aña pa consesion.

E plannan cu tin riba mesa pa mehora servicio y desaroya aeropuerto lo garantisa mehoracion sigur riba e tereno aki tambe. Na januari 2012 aeropuerto lo tin un 'open house ' pa publico pa duna un miho bista di nan trabounan y plannan pa futuro. Mas informacion relaciona cu esaki ta continua den e simannan cu ta sigui.

Notisia di polis

Polis ta gara ladronnan di klenku

DIAMARS 2 di augustus 2011 alrededor di 5'or y mey di atardi a drenta un informacion serca Central di Polis cu na altura di Juana Matheoweg tin algun persona den un auto cu probablemente tabata hortando klenku.

E patruya yegando n'e sitio a nota un auto cu dos hende homber aden, bayendo for di e sitio y tabata remarcabel cu e auto su bahul tabatin demasiado carga den dje.

Polis a para e auto pa hasi un investigacion y a bin haya tanto den e bahul y riba cusinchinan patras den e auto, un gran cantidad di klenku. E klenkunan aki ta procedente di e proyecto di drechamento di cayanan y asera cu e contratista ta realisando n'e momentunan aki den e bario di Parera.

A tuma e auto y e klenkunan den beslag y a detene n'e sitio e dos sospechosonan:

G.J.P, naci na Corsou, di 46 aña di edad;

R.A.P, naci na Corsou, di 34 aña di edad.

E investigacion ta Ccntinua.

Cantidad remarcablemente mas halto cu añanan anterior

Pobresa tin famianan di Corsou den crisis y man na cabes cu 'back to school'

MIENTRAS Punda y Salinja ta yen cu muchanan y mayornan contento ta 'shop' pa scol, keto bay tin un cantidad remarcable di mayornan cu no sa con pa cuminsa yega na cosnan necesario pa bay scol bek.

E cantidad di mayornan, specialmente mamanan cu ta cana instancia pa instancia cu lista di 'necesidadnan' pa scol e aña aki ta notablemente mas tanto cu cualkier aña anterior.

Companianan y organisacionnan tin listanan di muchanan y famianan completo cu nan ta wordo aserca pa yudansa cu compra di buki, tas y uniform pa scol sin por cumpli cu tur debi n'e demanda.

Remarcabel ta cu e cantidad di famianan cu ta pasando den momentonan financiero dificil ta birando aun mas tanto.

Un ke otro tin di haber cu e desaroyonan negativo di ultimo añanan caminda hopi hende homber, cabes di famia a perde trabou, hopi mama a keda bandona, hopi hende muhe cu ta buscando trabounan extra pa por cumpli cu tur nan gastonan y un comunidad cu no tur ora ta den estado pa yuda manera mester ta.

Varios instancia ta wordo aserca cu mayornan na yoramento pa motibo di no sa unda pa cana ni unda pa bai pa busca yudansa pa nan yiunan.

Di e otro banda, scolnan no ta ofreciendo ningun opcion ni posibilidad na muchanan procedente di famianan pober di manera cu nan por cuminsa e aña escolar nobo.

Diferente scol teniendo cuenta cu e situacion economico precario serca e famianan aki ta trata pa mantene n'e mesun uniform e siguiente aña di tal manera cu e alumno no mester hinca su curpa den gastonan extra.

Di e otro banda compra di bukinan si mester tuma luga, e exigencia pa agenda, e exigencia pa sapatonan adecua, e exigencia pa jeansnan di tal color, un cantidad di exigencianan pa cu tasnan y hopi mas cu ta hasiendo e situacion ainda mas dificil p'e famianan aki.

Pero otro scolnan ultimo añanan tur aña di nobo ta introduci uniform nobo loke ta pone cu tur aña di nobo mester bolbe inverti den uniform.

Comosifuera no ta basta, ora caba di haya yudansa cu uniform y agenda, mester wak con ta continua cu e muchanan cu no tin cuminda suficiente na cas.

Tur esakinan ta motibonan pa henter comunidad vooral Gobierno para keto n'e direccion cu e pais Corsou ta bayendo. A bira tempo pa comunidad realisa cu e grupo di personanan cu no tin'e facil ta aumentando loke ta trece consecuencianan gravisimo cune p'e comunidad aki.

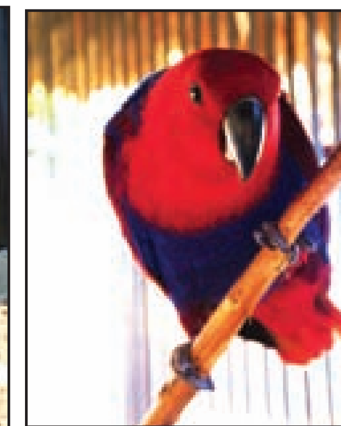
E echo cu den e ultimo lunanan hopi atraco a tuma luga ta un splicacion di e situacion. Muchanan hoben cu ta asumi na actonan baho asina pa por yega na placa pa cumpra cos di scol pa nan y pa nan rumannan. Motibo tambe pa nos sa cu pa evita cu e situacion ta empeora cu nos tin cu sigui fiha atencion rib'e grupo grandi aki di famianan den crisis. Un apelacion ta bay na un y tur pa hasi loke ta nesesario pa suavisa e situacion aki cu den futuro por tin consecuencia pa tur.

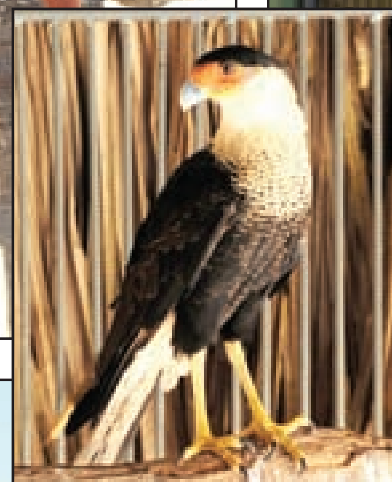
Experiencia un parti exotico di Aruba

Philip's Animal Garden awo ta ofrece tournan interactivo diario





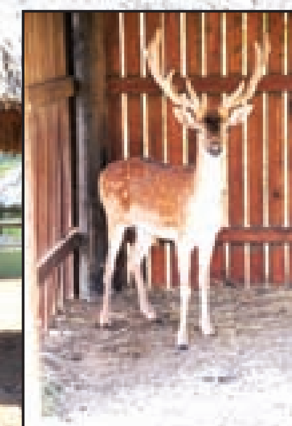











ALTO Vista 116 - Philip's Animal Garden, situa na Alto Vista 116, awo ta ofreciendo tournan interactivo diario, ofreciendo bishitantenan un experiencia personal cu mas di 45 especia di bestia exotico for di rond di mundo.

E santuario di bestia y centro di rehabilitacion ta un tremendo ehempel di un hoby cu a crece y bira un trabao fiho.

Su propietario, Philip Merryweather, semper tabatin un amor pa bestia, specialmente bestianan exotico.

Apesar di e deseo di su mayornan pa Philip no trece bestianan straño na cas, Philip a adopta un Santanero como su prome bestia di cas.

Ora e tabatin 12 aña el a gradua pa un colebra mas grandi, cuidando un Boa Constrictor cu el a ricibi como un regalo di un señora.

For di e tempo ey su coleccion di bestia a crece pa inclui hopi bestia abusa y abandona cu Philip a adopta y cria bek pa un estado saludabel. Su coleccion awor ta conta cu mas di 45 tipo exotico di bestia, incluyendo varios parha exotico, un Capuchin Macaco, Nigerian Dwarf Cabrito, Burmese Python, Alpaca, Pot-Bellied Porco, Ocelot, Caiman y hopi mas bestia cu ta depende riba Philip pa nan cuido.

Philip su dianan ta completamente dedica na e mantencion di e habitat y e cuido di su bestianan. Desde 2004, Philip ta usando su mesun recursonan pa financia e hardin di bestia, suplementa pa eventonan special cu ta tuma luga dos biaha pa aña y cu ta sumamente popular riba e isla.

Na 2009, un organisacion caritativo a wordo funda bao di e nomber Philip's Pet Collection pa supervisa e operacionnan di e hardin di bestia. Philip su plan ta pa sigui expande e habitat y centro di rehabilitacion y asina crea un santuario di clase mundial cu cuido veterinario 24 ora pa dia.

Pa yuda mehora mas ainda y expande e facilidadnan y cuido cu a wordo duna na e bestianan, Philip's Animal Garden awor ta ofreciendo tournan diario, unda bishitantenan ta invita pa wak, mishi y hasta duna cuminda na algun di e habitantenan exotico di e hardin.

E tournan interactivo y educacional ta wordo ofreci tur mey ora entre 9am pa 5pm, shete dia pa siman.

Bishitantenan tambe por cumpra saconan di souvenir cu cuminda cu nan por duna na e bestianan durante e tour.

E tournan ta obtenibel pa Afl 10 pa adultonan y Afl 5 pa muchanan te cu 10 aña di edad.

Pa mas informacion, click riba www.philips-animalgarden.com, of bishita Philip's Animal Garden na Alto Vista 116 pa un tour.

Nos ta warda bo bishita na UNOCA







TEMPORADA di vakantie ta den full swing. Si ainda bo no a haya chance di bishita e salanan di exposicion di UNOCA, no perde e tremendo oportunidad aki pa pasa na UNOCA na Stadionweg 21 cu bo famia. UNOCA ta ofrece e oportunidad pa admira y aprecia arte di nos artistanan local. Tin tres coleccion di arte cu ta cubri e periodo for aña 1950 pa awor.

Bo ta haya un bista unico con arte a desaroya durante di añanan.

Un bon oportunidad tambe pa admira arte di e pioneronan di arte na Aruba.

E tres coleccionnan di arte ta "Coleccion STICUSA", "Coleccion UNOCA" y "Coleccion Aruba".

Tur tres coleccion ta consisti di obranan di nos artistanan local.

Por menciona entre otro, Luti de l'Isle, Evelino Fingal, Stan Kuiperi, Wouter van Romondt, Toton Quant, Adi Martis, Gustave Nouel, Mateo Hayde, Nigel Matthew, Maritza Erasmus, Ciro Abath, Elvis Tromp, Elvis Lopez, Giolina Henriquez, Osaira Muyale, Clyde Loe A Njoe, Edmund Tuyeehut, Frank Croes, Mo Mohamed, King Lie Kwie, Ephraim Britten, Danilo Geerman y hopi otro artista local mas.

UNOCA tin pa ofrece tambe diferente buki di autornan local.

Por menciona entre otro Olga Buckley, Gerald Franca, Digna Lacle-Herera, Mercedes Petrocchi, Jacques Thönissen, Marco Christiaans, Desiree Correa, Ernesto Rosenstand, Frank Williams, Pancho Geerman, Padu Lampe, Hubert Naar, Wim Rutgers, Michel Tromp, Mario Dijkhoff, Munye Oduber-Winklaar, Jorge Ridderstaat y hopi otro mas. Bin lesa na UNOCA of pasa e wak e surtido amplio di buki di UNOCA.

Tur informacion di arte, buki, potret di diferente actividad y hopi otro mas ta disponibel tambe ariba website di UNOCA, esta www.unocaruba.org.

UNOCA ta ofrece bo un ambiente unico, caminda bo ta sinti bo na cas.

Bo mes tin di pasa pa experiencia e salanan di exposicion di UNOCA.

Pa mas informacion por bishita UNOCA na Stadionweg 21 of tuma contacto cu 583-5681. Tambe por bishita nos website www.unocaruba.org.



Nissan March 2012 den showroom di Topcar

Modelo Nissan nobo introduci riba mercado local Calidad, seguridad y espacio interior remarcabel

E tan espera Nissan March ta actualmente den showroom di Topcar.
Nissan March ta un modelo nobo introduci riba nos mercado door di Nissan y ta marca evolucion for di e Micra, un vehiculo compacto crea pa mercado Europo exclusivamente.
Mirando demanda mundial pa vehiculo compacto a subi Nissan a dicidi di ajusta e modelo aki haciendo asina e espacio interior mas grandi pa e por subi mercadonan nobo cu diferente tipo di exigencia, principalmente e ta ofrece calidad supremo na un bon prijs.
Compara cu su predecesor Nissan March su diseño ta uno cu ta trece hunto tur rasgonan gusta y cu ta señala un vehiculo como uno clasico di Nissan, versatilidad inteligente.
Alaves, Nissan March ta uni calidad y funccion den uno y ta haci e vehiculo aki uno suave pa core, y ta ofrece un experiencia unico den ramo di vehiculo compacto.
E lista di accesorio ta uno cu ta cumpli cu exigencia di calidad y seguridad manera, suspension firme, steering torque y tambe airbags pa coredo y pasahero.
E dak di e vehiculo ta uno mas halto cu tambe ta wordo aprecia door di esnan cu a core e vehiculo aki caba.
Cu un motor 1.6 l y 4 cylinder e Nissan March ta haci uso optimal di gasolin y ta reduci consumo na un minimo.
Nissan March 2012 ta bin den colornan puro y rico manera oranje radiante, shinishi 'oxford', blanco, silver, blauw electric, cora 'bordeaux' y preto.
Pa aprecia esaki pasa bishita Topcar y wak pa bo mes.
Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra Nissan na Aruba.
Pa mas informacion tocante servicio di venta, modelo di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of pasa na showroom na Caya Ernesto Petronia # 21.





Celebrando 2 aña di programa YouthConnection

DIALUNA 1 di augustus e programa cu originalmente a wordo crea pa mi primo Lyonel Dirksz, YouthConnection a cumpli dos aña. Lorenzo Dirksz ta splica; "despues cu mi a tum'e over 1 di augustus 2009 na Top 95.1 FM cu un grupo di hoben super grandi y contento yena cu energia a inicia cu e programa aki un biaha mas. E programa a bay Top FM, Canal 90, Mi FM, YouthFever Webradio y Canal 22!" Awe Lorenzo tin e programa tur diadomingo atravez di YouthFever y ta conta cu un sintonia internacional. YouthFever un radio cu a bay den cadena cu USA, Colombia, Curacao, Argentina y mucho mas. "Danki tur hende p'e apoyo. My friends & family dimes!" Lorenzo a sigui bisa.
"E ultimo añanan for di 2009 tawata hopi bon pa mi persona unda cu mi a ricibi diferente oportunidad. Mi a para MC na 2009 cu hopi otro hoben mas pa Gang di Arte 2009. MC den Cas di Cultura na 2010 y 2011 pa Glamazurr y Under My Skin cu ta Dance Shows y awe mi ta Vocero di Asociacion Conseho Hubenil Aruba cu ta cay bou Fundacion Parlamento Hubenil Aruba. For di 2009 diferente oportunidad nan nobo a habri pa mi y mi ta hopi contento cu tur dia mi ta haya diferente motivacion pa sigui haci loke mi ta gusta mas. Mi idolo ta mi mes primo Lyonel Dirksz, cu for di cu mi chikito mi a mire haci un tremendo trabou tanto na radio como television. Asina mi a haya e gana di sigui su stap nan. El a siña mi hopi y a motiva mi den tur cos. Como hoben lo mi kier caba scol y continua cu mi estudio pa bira un Journalist profesional. Danki na tur esnan cu a sostene mi semper y lo mi sigui conta cu boso apoyo awe, mañan y pa semper." Dirksz a finalisa.



Jorge Posada, Soriano y A.J. Burnett a wordo buta riba lista di waivers



E boricua Jorge Posada, e dominicano Rafael Soriano y A.J. Burnett a wordo buta riba e lista di "waivers" di New York Yankees. Di acuerdo cu un reportahe di The New York Post, e team di New York a dicidi manda e 3 pelotero nan ya menciona riba e lista di Waivers. Segun norma di Grandes Ligas ta indica cu e hungadornan manda riba lista di "waiver" por wordo solicita pa algun otro team. Den caso cu haya mas di un team reclamando pa e mesun hungador, esaki ta wordo manda pa e team cu menos porcentahe di victoria, den un proceso den cual tin preferencia e teamnan di mesun liga. Den e caso specifica di e tres hungadornan di Yankees, e ta hopi probabel cu ningun team lo reclama esaki nan debi cu e team di New York tin un debe grandi cu e hungadornan aki. Posada lo haya 13,1 miyon di dollar den e ultimo aña di su contract, mientras cu Soriano recientemente a firma un contract di tres temporada y 35 miyon di dollar, y Burnett lo ricibi 16.5 miyon cada temporada t'e cu 2013.

Rubby De La Rosa lo por wordo opera

E pitcher nobato di Los Angeles Dodger, Rubby De La Rosa lo por enfrenta e posibilidad di wordo opera na su elleboog, despues cu un test di MRI a revela un lesion na su brasa banda drechi. Un vocero di e team a informa cu e dokter di e team y De La Rosa ta considerando varios opcion di tratamento, siendo un di nan na e operacion Tommy John. Ainda asina, De La Rosa a eligi no drenta na un proceso di operacion, su temporada di nobato hopi bon por yega na sun final. Dodgers solamente ta resta 54 wega den e temporada y e entrada nan di De La Rosa lo bay controla, debi cu e pitcher ta considera un piesa importante pa e team su futuro. Entre su actuacion den minor league y den grandes ligas, e pitcher a tira 100 2/3 inning den e temporada aki. De La Rosa a wordo buta riba e lista di lesiona dialuna pa 15 dia debi na un inflamacion na su elleboog. Esey a pasa un dia despues di presenta un actuacion pober contra di Diamondbacks diadomingo, den cual nunca a mustra haya e ritmo y tabata saca for di e wega despues di realisa un 100 lansamento den cuatro inning. Pa tuma lugar den e roster, Dodgers a busca e pitcher John Ely di Triple A. Esaki ta acumula un record di 6-4 y 5.43 di ERA den 19 salida entre tres liga e aña aki. E director di e departamento medico di Dodgers, Stan Conte, a bisa cu De La Rosa a informa di sinti un malestar na su elleboog manera a sali den e wega di diadomingo. Tambe a menciona di a sinti e tension desde cu tabata tira den di tres inning. De La Rosa tabata evalua dialuna pa e Dr. Neal ElAttrache, ken a recomenda pa e hungador hasi un test di MRI. Conte a informa cu e team a tuma e decision di biaha pa pone De La Rosa den e lista di lesionado, paso e pitcher di Republica Dominicano posiblemente lo bay perde con cu ta su proximo salida. E manager Don Mattingly, pa su parti a informa cu Ely lo wordo uza den bullpen. Dodgers ta liber diahuebs anochi y e dia ey di descanso ta permiti e team bula e salida di De La Rosa diasabra. Esey kiermen cu tecnicamente Dodgers no mester un di cinco habridor den su rotacion t'e cu 9 di augustus ora enfrenta Phillies. De La Rosa a embasa cuatro bateador, a realisa un tiro salvahe y permiti homerun consecutivo den e di dos inning di e wega diadomingo contra Diamondbacks. Despues di e wega, Mattingly a opina cu De La Rosa a mustra ta afo di tur loke sa. De La Rosa, pitcher di aña di Dodgers den Liga Menor aña pasa, ta poni como un di e pilarnan den futuro di e organisacion den grandes ligas.



Johan Santana su recuperacion ta para

E recuperacion di e venesolano Johan Santana a stop. E pitcher di New York Mets, lo no cumpli cu su proximo salida programa pa liga menor paso ta sigui sinti dolor na su lomba, cu el a opera. Santana lo bolbe pa New York pa un dokter examina esaki diahuebs y no ta cla si lo bolbe hunga den grandes ligas e temporada aki. "Realmente mi no ta kere cu nos lo papia di e aña aki", e gerente general Sandy Alderson a bisa. "Nos ta papiando di un programa y si esey nifica tira den grandes ligas e aña aki, bon. Di lo contrario, nos lo hasi otro cos". "Di ningun manera nos ta bay pura e cos", el a agrega. "Mi ta kere cu awo cu tin un lugar habri na september. Si no cumpli, ni papia".

E venesolano a tira tres inning diahuebs pa e team di Saint Lucie di Clase A, den su prome salida di rehabilitacion desde cu a opera su lomba na september. Santana, dos biaha ganador di Cy Young, mester a tira diaranson ultimo, pero Alderson a bisa dialuna cu e hungador no tabata sinti bon manera tabata spera despues di su prome actuacion, pa loke su siguiente salida a wordo posponi. Diamars, Alderson a informa cu e zurdo di 32 aña tabata tin di wak e dokter y lo no bolbe tira sino al menos t'e cu otro siman. "T'e ainda ta sinti cierto molestia na su lomba y kier sigura pa wordo revisa esey prome cu por sigui den su rehabilitacion", Alderson a bisa. "No por bisa kiko ta e severidad di e molestia. Esey ta un di e motibo pa cual lo wak un dokter, pero si ta sinti algo di dolor. Mas cu nada, Johan kier pa nan wak esaki mas liher posibel".

Alderson a bisa cu no por considera cu e noticia aki representa algo robes pa Santana. Sin embargo, a reconoce cu definitivamente e molestia aki ta retrasa e programa di recuperacion. "Mi no ta bisa cu esaki ta algo cu nos tabata spera, pero den tur recuperacion algo por pasa inespera", el a bisa. Santana a tira 33 lansamento, di cual 26 tabata strike y a permiti dos hits, den su wega di siman pasa contra Daytona Cubs. Cumpra for di Minnesota prome cu e temporada di 2008, Santana tin contract t'e cu 2013. E convenio ta garantisa 137,5 miyon di dollar den seis aña.



Real Madrid ta golea Guangzhou y ta rumbo pa Supercopa





REAL Madrid a golea cu score di 7-1 riba Guangzhou Evergrande den un wega di un solo direccion, den cual Mourinho a hunga cerca di un ora cu cual lo por ta su team titular pa e ida di Supercopa di Spaña contra di Barcelona. Den un wega sin historia, e bala tabata di e blanco nan desde e prome seconde. No por tabata di otro manera di calidad di un y e otro, y mas cu tur pa e alineacion pone riba veld pa Mourinho a laga ningun lugar di duda, esaki lo ta cu poco variacion e team cu lo hunga contra Barcelona. Sin preocupacion den defensa, Madrid por a dedica na crea y eynan Benzema tabata inspira, hunto cu Ronaldo den banda robes, tabata un mal dia pa e internacional coreano Cho-Won Hee.

E frances a colga un bala na di 7 minuut mansamente pa Sami Khedira cu a cabesa esaki pa e prome gol. Den Guangzhou, mientras tur tabata busca e flamante compra Dario Conca, cu tabata desapareci for di e wega, e brasileño Murique tabata e unico cu tabata hiba peliger na e gol di Casillas, probechando di e subida nan di Marcelo. Sin embargo, cada intento local di bay dilanti cu posicion tabata respondi bek cu un golpi di e team blanco, na di 31, Ozil a score e segundo gol. E gol a mustra mas ainda con fragil e defensa chines tabata, despues di faya un biaha mas a permiti Benzema ricibi e bala den e area y score di tercer gol na e minuut 39, dos minuut prome cu Cristiano Ronaldo a tira un bala den tubo.

Cu e 3-0 y e unico conclusion cu e ritmo di wega entre Cristiano-Benzema y Ozil-Khedira tabata funcionando a yega e descanso, di cual na comienso di segundo tempo a yega un biaha mas cu un gol di Benzema, na e minuut 45. E brasileño y Callejon por a score e cinco prome di cumpli e prome 10 minuut di reanudacion pero tabata Cristiano e biaha aki si, cu un bunita taconsito a score Yang.

Mourinho a considera cu e training a pasa na e minuut 60 y a trece un cambio den cual a retira hungadornan manera Benzema, Casillas of Cristiano pa duna lugar na otro manera Kaka, Higuain y Di Maria, cu a debuta den e pretemporada aki. E hungador Jesse, a score cu pecho riba un pase di Di Maria na e minuut 71, e propio Di Maria a score uno tambe y Yang Yihu a score riba un salida di Adan pa hasi e wega 7-1 den e mesun hugada cu e hungador Nacho a lesiona.



Jenson Button: "Den careda no tin ordo"

JENSON Button, ganador di e Gran Pre di Hungaria diadomingo ultimo, a confirma cu den e team McLaren no tin ordo di team, apesar cu su compañero Lewis Hamilton, cu cual a hiba un bataya hopi sera den algun momento di e careda, ta bay dilanti di dje den e Mundial di Formula Uno. Button, campeon mundial na 2009, a bisa cu su team no a duna instruccion na dje mescos cu esanan di Red Bull a duna e australiano Mark Webber pa beneficia e aleman Sebastian Vettel, lider di e Mundial, durante e Gran Pre di Inglaterra, ora a ordena esaki mantene distancia cu e actual campeon di mundo ora ambos tabata bringa pa di dos lugar. "Nan no a bisami nada. Mi ta kere cu mester pensa cu bastante tabata tin cu concentra den loke tabata hasiendo na e momento ey. No, mi no a tende nada via e radio, y esey ta bon", Button a comenta. El a papia riba e bataya cu e tabata tin cu su compañero di team na Hungaria. "Mi tabata tin un bon bataya cu Lewis ora tabata bayendo na cabes. Nos dos tabata coriendo na nos limite y e distancia tabata aumenta of baha. Tabata hopi dushi y loke ta lamenta cu nos dos no por tabata riba e podium", el a bisa. "Mi a yega e birada y mi a wak Lewis cu e auto bira den e direccion contrario", Button a splica, riba e error di Hamilton cu a kita su opcion di victoria. Button a sigura cu e dos pilotonan di McLaren ta respeta otro. "Semper e tabata asina y mi ta spera e sigui ta asina", el a bisa.

AS Roma ta extende nan capital di placa

E accionista mayoritario di Roma, Di Benedetto AS Roma y e banco italiano Unicredit, a yega na un acuerdo pa extende t'e un maximo di 100 miyon di euro e aumento di e capital di e club romano, cu ta wordo entrena pa Luis Enrique. Segun a informa den un comunicado divulga diaranson, e dos nan a yega na un acuerdo, pa asina lanta e capital di e club cu prome tabata na 35 miyon di euro. E aumento ey ta laga asina un 60% di e club pa e empresario Thomas di Benedetto y e 40% restante pa Unicredit.

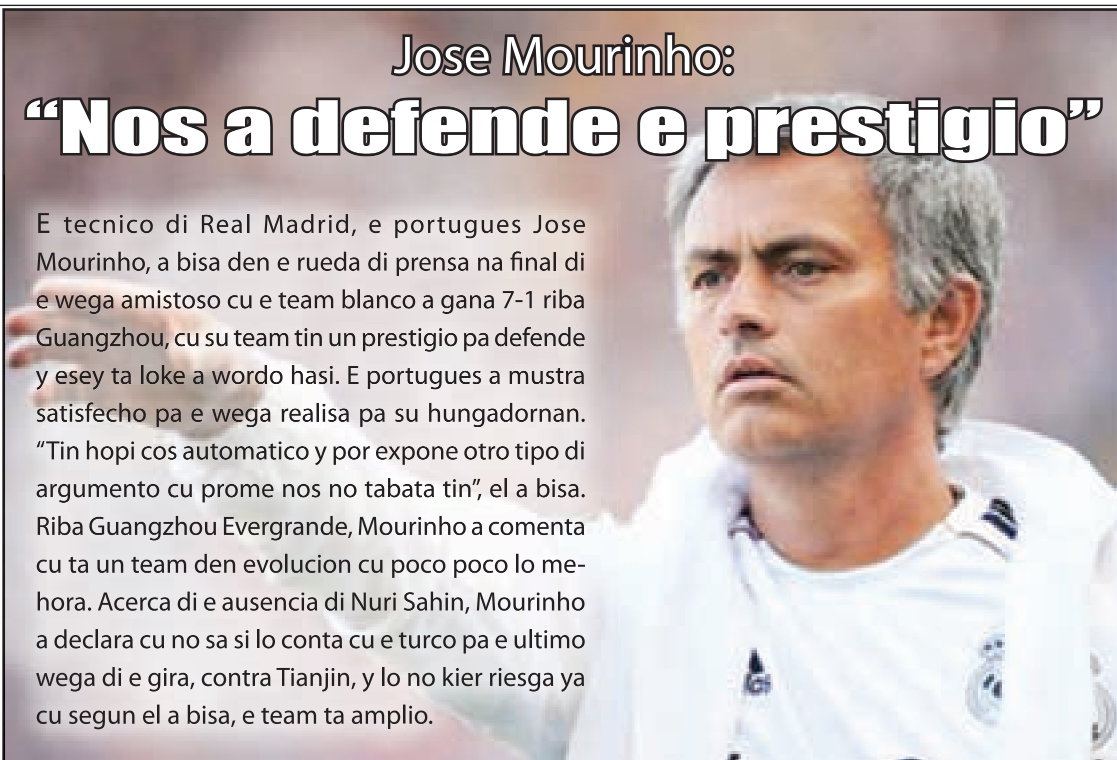
E prome fase di e aumento di e capital lo wordo ehecuta na final di e aña aki y lo ta di 50 miyon di euro, t'e ainda cu e resto lo reparti pa e otro temporada nan. Unicredit a compromete ademas na renoba, t'e na un maximo di 25 miyon di euro t'e cu 31 di december 2013, e linea di credito cu tin disponibel pa e club italiano y cu lo expire den e prome luna nan di e aña cu ta bini. E firma di e acuerdo nan aki lo tuma lugar dia 18 di augustus proximo y lo trece cun'e un reestructuracion di Roma, cual debe financiero a obliga e ultimo accionista nan mayoritario, e grupo petrolero Italpetroli, deshasi di su participacion den e club.



Cesc Fabregas ta train cu Arsenal

E mediocampista Cesc Fabregas a bolbe na train cu Arsenal despues di sufri molestia nan muscular durante e ultimo siman nan, mientras ta sigui rumor riba su posibel salida pa FC Barcelona. E capitan di Gunners, cu a mantene su mes aparta t'e cu awo den e pretemporada di su team pa un lesion muscular, a bolbe train cu su compañero nan, aunke ta sigui ta den duda pa e proximo wega amistoso di Arsenal, diasabra awor contra di Benfica. E potret oficial di e team di Arsenal pa e temporada aki lo wordo tuma diahuebs, y e club ta spera cu e team completo ta presente, incluyendo e capitan Cesc Fabregas. Aunke e corant britanico Daily Star a bisa diaranson cu Gunners por tuma dos potret diferente, un cu su capitan y otro sin dje, den un duda si e mediocampista ta bay pa Barcelona.

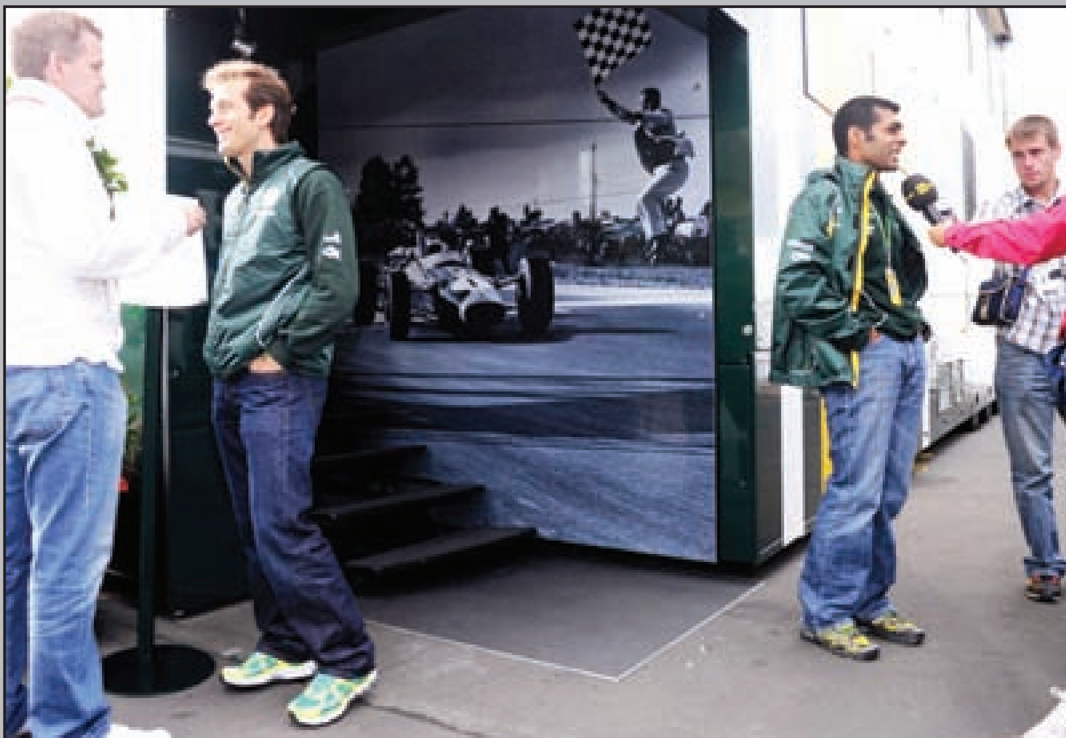
Apesar na e rumornan riba e salida di Cesc, e tecnico di Arsenal, Arsene Wenger, a insisti fin di siman pasa cu e mediocampista por renoba cu e club di London. Wenger a bisa cu, en todo caso e situacion di Fabregas mester haya solucion mas liher posibel, pa cu e hungador por ta concentra. Barcelona, mientras tanto ta mantene den negociacion cu ambos club tin pa e spaño, y e director deportivo di e club, Antoni Zubizarreta a bisa diaranson na Merca, cu pa e momento aki lo no hasi ningun comentario riba e situacion di Cesc. "Nos lo tin tempo di papia, pero e negociacion no ta wordo retransmiti. Mester tin respet cu e club cu e ta pertenece ainda", el a bisa.



Jose Mourinho: "Nos a defende e prestigio"

E tecnico di Real Madrid, e portugues Jose Mourinho, a bisa den e rueda di prensa na final di e wega amistoso cu e team blanco a gana 7-1 riba Guangzhou, cu su team tin un prestigio pa defende y esey ta loke a wordo hasi. E portugues a mustra satisfecho pa e wega realisa pa su hungadornan. "Tin hopi cos automatico y por expone otro tipo di argumento cu prome nos no tabata tin", el a bisa. Riba Guangzhou Evergrande, Mourinho a comenta cu ta un team den evolucion cu poco poco lo mehora. Acerca di e ausencia di Nuri Sahin, Mourinho a declara cu no sa si lo conta cu e turco pa e ultimo wega di e gira, contra Tianjin, y lo no kier riesga ya cu segun el a bisa, e team ta amplio.

Jarno Trulli ta critica FIA pa no sanciona Sergio Perez



E italiano Jarno Trulli (Lotus) a critica e Federacion Internacional di Auto (FIA) pa no sanciona e mexicano Sergio Perez, cu segun esaki tabata core irresponsabel den e Gran Pre di Hungaria. "Na prome mi a wak mi mes perhudica pa tres incidente cu a lagami atras, y despues a yega Perez cu su mal manera di core y tur cos a caba", Trulli a bisa. "Sergio Perez tabata bayendo slow, mas cumi Lotus. Mi a pasa esaki dos biaha y pa recupera e posicion el a bula mi dilanti. E reglamento ta bisa: e tin cu debolbe mi bek e posicion, pero el a sigui dilanti", Trulli a splica.

E italiano a sigui critica Sergio Perez: "el a mustra un otro manera di groseria y un ignorancia di regla, pero mi ta puntra mi mes pakiko FIA no a tuma ningun medida. Unda nan tabata wak? E comisario nan mester a interveni". "Solamente mi por a pasa Perez den un pida slow pero mi no a logra. El a para y a daña mi careda completo prome cu e motor a kibra manera na Silverstone y obligami di retira. Mi mensahe ta cla: tin un solo reglamento y e ta igual pa tur hende, no solamente pa e piloto nan cu ta bay dilanti", el a bisa.

Campeonato AVB-Junioren 2010-2011 yegando su final

Dialuna 1 augustus a bolbe tuma lugar 2 wega p'e Campeonato di Junioren 2010/ 2011. E promer wega tabata RCA vs Estrella cu a keda empata 1 – 1. E di dos wega a bai entre Bubali y Dakota. Bubali ta logra un victoria di 4 – 0 riba e ekipo di Dakota. Cu e resultado aki Bubali ta clasifica p'e semi-final di e Campeonato Junioren, mescos cu RCA y Estrella. Diahuebs awor, 4 augustus 2011, lo tin 3 wega pa e Campeonato di Junioren. Den Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 6:00 PM lo tin e wega entre Britannia y Bubali y pa 8:00 PM lo sigui cu e wega entre Estrella y Nacional. Na Stadion Guillermo Trinidad lo tin e wega entre RCA y Dakota. E tres weganan aki sigur ta hopi interesante, pasobra esakinan lo defini ken lo topa ken den e Semi-final cu lo tuma lugar dialuna 8 augustus 2011 den Stadion Frans Figaroa.

E standing te cu dia 3 augustus 2011 ta lo siguiente

	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	PNT.
1	RCA	9	5	1	3	24	16	16
2	BUBALI	9	4	3	2	18	13	15
3	ESTRELLA	9	4	3	2	17	14	15
4	DAKOTA	8	3	1	4	13	19	10
5	BRITANNIA	8	2	2	4	19	27	8
6	NACIONAL	9	1	4	4	15	17	7

8-Aug	6:00 PM	A	nr 1	vs	nr 4	6:00 PM	CDFF
8-Aug	8:00 PM	B	nr 2	vs	nr 3	8:00 PM	CDFF
11-Aug	8:00 PM		Final: Ganador A vs Ganador B			8:00 PM	CDFF

Otro ganadornan feliz di Summer Splendor na Flora

MANERA tur hende sa caba, Flora ta den ful swing cu su campaña di Summer Splendor. A saca e di cuater grupo di 5 ganadornan cu a cay na e siguiente nombernan: 1. Fayona Flanegien, Tanki Leendert 139, 2. Glenda Sambo Ponton 113C, 3. R. Vrieswijk Dadelstraat 19, 4. Maria Kock Brusca 25 y 5. Anna Smillie Bubali 117 L.

E ganadornan aki lo ricibi nan premio diadomingo awor na Flora. Lo sigui saca 5 ganadornan tur siman te cu fin di augustus, dus probecha di e chens grandi pa abo tambe gana y pasa na Flora. Cu cualkier compra, bo ta ricibi un ticket unda por yena bo nomber, telefon y adres pa asina abo tambe por ta un di e 5 feliz ganadornan semanal pa gana e Summer Splendor bouquet di Flora. E bouquet aki ta consisti di un vaas bunita, completo cu su flornan fresco di Flora su boutique specialmente dedica na flor.

Flora semper tambe tin diferente articulonan riba special, especialmente pa e temporada di zomer y vakantie dus probecha, bin bishita nos wak pa bo mes.

Corda cu aunke Flora ta den construccion, tur siman container nobo ta sigi drenta cu ta trece diferente productonan pa cas y hardin. Trece un look nobo y fresco na bo cas pa e temporada aki. Corda cu nos personal semper por yudabo cu e miho conseho di diferente trendsnan, settings y e uzo di e diferente productonan.

Por tambe subi riba www.floraforyouaruba.com pa wak catalog di diferente productonan y tambe video di tur locual nos tin special pa e temporada aki.

Flora ta invita pueblo di Aruba pa disfruta di un dia di shopping cu descuentonan tremendo y alabes probecha di e chens grandi pa gana cu e campaña di Summer Splendor.

Flora ta habri tur dia entre 8.30 am pa 6 pm y riba diadomingo di 10 am – 2 pm.

Durante Kids Fest di Ling & Sons diadomingo awor, por inscribi pa participa den SETAR su Gaming Event 2011

DIADOMINGO awor dia 7 di Augustus 2011 na e evento di "Kids Fest" di Ling & Sons, SETAR lo ta presente. Esnan cu ta interesa pa participa den e Gaming Event di SETAR cu lo ta tumando lugar den luna di September proximo por probecha y inscribi for di diadomingo.

Durante e "Kids Fest" SETAR lo duna oportunidad na hobennan pa hunga diferente weganan riba WII, Xbox Kinect y tambe computer kids games pero lo enfoca mas riba e inscripcion pa participa den e main competition di SETAR Gaming Event 2011.

E main competition lo wordo hunga riba xbox360 y tambe riba PC. E main game lo ta "Call of Duty Black Ops". Mescos cu aña pasa mester forma un squad di 4 miembro pa hunga sea cu PC of Console. E Squad por scohe pa hunga riba PC of Console, no por hunga tur dos pareu. Inscripcion ta Afl 20,- pa miembro. Muchanan bou 18 aña mester tin un mayor presente pa firma e inscripcion. Si bo ta desea di ta den e seccion di BYOC (Bring your own PC or Console) tambe por inscribi pa esaki y inscripcion lo ta Afl 10,-. E seccionnan aki ta ensera cu bo ta trece bo mes gaming computer of gaming console (Xbox, PS3 of Wii) di cas y asina hunga y competi contra otro. Aña pasa esaki tabata un hype den evento y muchanan a gosa hopi.

Cupo ta limita pa e main competition na unda SETAR ta acepta 16 squad pa PC y 16 squad pa Console depende di e demanda. SETAR ta invita un y tur pa pasa bishita e SETAR Gaming Booth na Ling & Sons diadomingo 7 di Augustus 2011 desde 1'or te cu 6'or di atardi pa mas informacion of pa inscribi team. Mester paga di biaha y mester tin un identificacion valido pa por inscribi y participa na e Setar Gaming Event 2011 cu lo tuma lugar na September proximo.



Formula nobo pa programa di vakantie a resulta hopi exitoso

Museo Arqueologico a uni cu partners pa un camp multi dimensional









INSPIRA pa e programa 'Let's Move! Museums & Gardens' di 'first lady' Michelle Obama, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a uni forza cu Departamento di Cultura, Museo Historico, Parke Nacional Arikok, UNOCA, Studio O y MetaCorp pa integra tur aspecto cu por añadi na un bida mas saludabel den un programa vacacional hopi varia, divertido y aventuroso.

Loke tambe a haci e programa Movecion den Paisahe diferente di programanan anterior di MANA, tabata e hecho cu den colaboracion cu e diferente partnersnan por a trece un camp pa full un siman,parti mainta of anochi en vez di un mainta so. A dividi e camp den tres siman, cada siman pa un grupo di otro edad. A cuminza e prome siman cu e hobennan, cual inscripcion a yena completamente riba dia 8 di Juli durante e 'warm-up event' Move Bo Body! Durante e evento aki mucha y hobennan a haya un 'taste' di algun di e diferente actividadnan di e vakantie programa.

Enfoke principal di e programa tabata movecion y nutricion, pero semper den referencia cu e meta di cada institucion. Incorporando historia, arte, baile, theater y naturalesa den e tema di movecion y nutricion a crea un programa inovativo y atractivo pa mucha y hobennan entre edad di 6 pa 17 aña.

Entre otro na Museo Arqueologico a haci un scavenger hunt den sala di exposicion na unda e hoben y muchanan a siña con nos antepasadonan tabata incorpora movecion y un bon nutricion den nan bida diario. Despues e muchanan a uza e informacion aki pa haci un competencia di jaag di cual ganador a ser nombra e Cacique di e trupa. Tambe a haci diferente workshops, entre otra a siña con pa traha isntrumentonan di musica cu materialnan recicla. Muchanan tabata hopi inventivo y a traha tambu di bleki, shakers y rattlers di botter, wiri y clabiyo di botter y pida palo di basora como tambe 'Tinklers' di tapa di botter, inspira pa e Tinkler cu Amerindionan di Aruba tabata uza antes pa baila y traha musica.

Despues di a cana di MANA via Renaissance Mall unda participantenan a haci un quiz riba e expo 'Nos Baranca' e muchanan a siña baile di sinta na Museo Historico. Hobennan a subi Willem de Drie Toren y despues riba e plein y e stage na Fort Zoutman nan a haya un workshop cu hopi movecion, cual tabata encera baile, teatro, uzo di voz y comunicacion non-verbaal bou guia di artista theathral John Freddy Montoya di Departamento di Cultura.

Un otro dia a explora e salanan di exposicion di UNOCA, unda mucha y hoben a sumergi den un abundancia di arte di nos isla, sigui pa un splicacion di artista contemporaneo Osaira Muyale y un guia den studio O. Tanto e muchanan como e grupo di hoben a diverti nan mes cu weganan popular riba e plein. Muchanan a goza di e aire fresco ya relaha den naturalesa den e mondi meymey di stad, scondi tras di UNOCA y Studio O. Inspira pa tur esaki muchanan a pinta un banner den tema di movecion.

Como cortesia di Fofoti Tours, muchanan a haya un transporte safe y comfortabel den bus pa Parke Nacional Arikok, unda nan a cana un dushi pida den naturalesa te na Mira la Mar. Hobennan a haci e 'hike' aki parti anochi, cu iluminaciondi luna yen. Despues di esaki rangers di Parke a trece nan na un sitio cu wesonan di un bayena, cual a haci hopi impression.

Fundacion Cas pa Comunidad Aubuno (FCCA) a haya e programa di e camp asina atractivo cu a cera dos grupo di 25 mucha di barionan De Vuyst, Esso Heights y Lago Heights, cu a draai e programa simultaneamente. Pa motibonan logistico a busca otro acomodacion riba 2 dia y door di esaki e muchanan aki a haya workshops fantastico coordina pa Shailiny Lee, John-John Flemming y J.F. Montoya, na Departamento di Cultura. Alavez a cera partnership cu Fantastic Gardens na unda e muchanan no solamente a planta mata pero a keda asombra cu na un manera natural,cu materialnan organico por traha obra di arte magnifico.

A clausura cada camp cu otorgacion di certificado y alavez a haci un evaluacion pa medio di un enquete cortico y tur grupo a demostra nan satisfaccion door di pidi pa repiticion di un programa manera esun aki. E programa vacacional Movecion den Paisahe a haya sosten financiero di CEDE Aruba. Museo Arqueologico ta gradici y felicita tur partner, voluntario y tur otro persona y instancia cu a yuda haci e programa vacacional Movecion den Paisahe un exito rotundo.

Art Rules Aruba ta confirma cu Aruba tin talento



E showcase final di Art Rules Aruba a produci un tremendo spectaculo di tres ora cual a cuminsa cu un show di moda y un exhibicion di arte y a culmina cu un produccion di teatro di escala grandi, ademas di demostracionnan di video y film, baile y poesia. Mas di 200 hoben local a participa den e edicion di Art Rules Aruba di e aña aki, produci pa Ira & Ayra Kip di e Pancake Gallery Foundation.

Nan a experiencia dos siman intenso di tayer den shete disciplina creativo cu Baile, Pintamento, Film, Fotografia, Moda & Diseño, Rap & Poesia y DJing riba e curiculo.

E lesnan a tuma luga na Atelier 89 na Oranjestad y na Scol di Arte na San Nicolas.

Art Rules Aruba a gradici e mayornan cu a permiti nan yiunan pa participa y habri nan halanan artistico sin critica of husgamento, dunando nan asina e oportunidad pa expresa nan mes y desaroya un voz independiente riba nan mes.

E show di moda a wordo ricibi cu gran entusiasmo ora cu modelonan profesional a mustra e creacionnan di e diseñadornan hoben, di cual portretnan a wordo saca door di e klas di fotografia. Den e auditorio completamente yen na Cas Di Cultura, e publico a gosa di un serie di pelicula inteligente y sorprendentemente honesto, y monologonan profundo y revelador, combina cu piesanan teatral serio, ademas di segmentonan di baile anima sin inhibicionnan, como tambe un tributo na e artista Arubiano Bobby Farrell q.e.p.d., e famoso Eurodisco frontliner di BonnyM.

Pabien ta bai na e ekipo di maestronan internacional, kendenan cu hopi habilidad a yuda desaroya e hobennan talentoso di Aruba y a inspira nan pa logra un nivel impresionante di creatividad, originalidad y invencion.

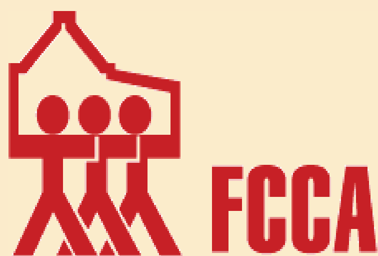
Na nomber di e Pancake Gallery Foundation, danki na tur e sponsornan generoso cu a haci e dos simannan fantastico posibel, ya caba plantando e semiñanan pa otro aña y e di tres edicion di e programa.

Homber tabata cana zig zag riba caminda y polis no a show up



TABATA trata di un homber canando y tabata zweef riba acera unda tin biaha e tabata baha riba caminda y casi auto a dale pasobra e tabata cana zigzag riba caminda. E persona a logra yega den cercania di misa di Playa unda eynan el a drenta y a cumpra un cerbes y a bolbe sali cana mas zig zag, un persona a reconose e homber y a papia cu ne y a dune un lift pa su cas.





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

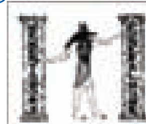
Sra. Vda. Viola Figaroa-Tromp

Na bida mama di nos colega di e departamento di mantencion
sr. Hubert (Betto) Figaroa

Nos profundo condolencia ta bay na Hubert y demas famia di Viola.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Viola sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi Wardador mi n' tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23.

Despues di un lucha largo cu su enfermedad, nos ta participa cu profundo tristesa fayecimento cristianamente di :



LEONCITO EMANUEL CROES
mihor conoci como Leo
12 september 1936 † 01 augustus 2011

Na nomber di su esposa : Ingrid Croes-Dubero

Yiunan: Leony y Raul Guzman-Croes
Leo y Bonnie Croes-Emanuel
Leonard Croes

Nietonan: Raul, Laura Raquel y Larissa Guzman
Cristina, Leo Croes

Rumannan:
Frans y Filomena Croes-Krozendijk
† Anna Lozano-Croes
† Federico (John) Croes – Mercedes Croes-Marquez
† Angelica (Rica) Croes
† Emerita (Milda) Medina-Croes
† Jose (Joy) Croes - Olivia Croes-Pietersz

Suegra: Angelica Dubero

Swa y cuñanan: Maggy y yiunan
Rafael, y yiunan
Rosa y yiunan
Rudy y Violeta
Emerita
Robert
Elvia, Kenny y yiunan

Amigonan di cas: Felis Dubero
Charly Hernandez

Ayudante na cas: Margaret Martinez
Ex esposa Bienvenida Hernandez

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiña y conocirnan, Personal y Compañeronan di Afdeling Azalia di San Pedro Paviljoen.

Demas famia: Croes, Dubero, Guzman, Emanuel, Ras, Everon, Krozendijk, Lozano, Marquez, Medina, Pietersz, Dirksz, de Cuba, Oduber, Moreno, Soto, van Dinter, Lacle, Polak, Reyes, Werleman, Tromp, van der Linden, Peña y Maduro.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 4 augustus 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz.

For di 2 'or di atardi nos difunto stima lo ta reposa den misa. Enves di flor of krans, un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba lo ta altamente aprecia.
Adres pa condelencia: Diaranzon 3 augustus 2011: 7'or pa 9'or di anochi na Mementomori Funeral Home

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa." PS. 23:1.2.3

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima

Sra. Vda. Viola Figaroa- Tromp

mihor conoci como Viola di Nai of Majola
*18-04-1923 †31-07-2011

Na nomber di su yiunan:
José (Jossy) y esposa Ina Figaroa- Kock y yiu
Anna (Annie) Figaroa
Casimiro (Miro) y esposa Emma Figaroa- Donata y yiunan
Victorino (Victo) Figaroa
Thomas (Chenco) y esposa Sonia Figaroa- Ridderstaat y yiunan
Yolanda y esposo Damasco Leest- Figaroa y yiunan
Hubert (Betto) y esposa Fermina Figaroa- Tromp y yiunan
Ingrid y esposo Carlos Gomez- Figaroa y yiunan
Ronald (Ronny) Figaroa y Diana Figaroa y yiunan
Robert (Robby) y esposa Poppy Figaroa- Irausquin y yiunan

Nietanan:
Geraldine (Jasmine), Sharitsa, Minouska, Marushca (Laica), Rachelle, Shahaira, Shareldine, Mirlene (Na Hulanda), Imely, Francine y Roshendra

Nietonan:
Emirto, Gilbert, Elton, Gerard y Rodrig

Bisanietanan: Jasmine, Mirshaly, Amylaine, Quiomy, Ailix, Gixelly y Shaily

Bisanietonan: Quion, Anthon y Guiyan

Rumannan:
Vdo. Thomas (Nadi) Tromp y famia
Vda. Johanna Paesch- Tromp y famia

Swa y cuñanan:
Vda. Anna Tromp- Jacobs y famia
Vda. Deta Tromp- Jacobs y famia
Vda. Bertha Tromp- Tromp y famia
Vdo. Pablo Tromp y famia
Wilhelmina y esposo Francisco Tromp- Tromp y famia
Vda. Emilia Kelly y famia
Vda. Francisca Kelly y famia
Vda. Celestina Tromp y famia

Tanta: Angela Maduro, esposo y famia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan

Amiga di cas: Genoveva Croes

Ex- ayudante na cas: Sra. Noraina

Famia na Curacao: Figaroa y van der Biest
Famia na Hulanda: Leest, Tromp y Jacobs
Famia na Bonaire: Gomez
y demas famia na Aruba: Figaroa, Tromp, Kock, Donata, Ridderstaat, Leest, Gomez, Willems, Irausquin, Paesch, Jacobs, de Nobrega, Luna, Werleman, Carrasquilla, Wever, Farro, Webb, Pieters, v/d Biezen, Quandus, Fortin, Giel, Maduro, Heyde, Ruiz, Ramos, Wolff, Yearwood, Vrolijk, Roza, Croes, Putto, Petrochi, Koolman.

Ta invita bisiñanan, ex-amigonan y amiganan di Grupo BiniBini, Stichting Thuiszorg y Cas Marie y tur conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 5 di augustus pa 11'or di mainta, saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord.E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 3 y diahuebs 4 di augustus 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia lo aprecia cu enbez di flor of krans un donashon pa Kinderhuis Imeldahof lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

E otro banda di medaya

E realidad di loke a pasa entre sra S y e compania Super Limousine Service

SRA. S tabatatin 3 limousine na huur pa 1 ora for di e compania y e afspraak tabata cu e limousine lo pick up e muchanan 8' or na misa y rond trip cu e muchanan y baha nan 9' or na destinacion di e fiesta.

Pa 8:05 tur muchanan a subi limousine dilanti misa, saliendo for di misa un di e limousine nan no kier a start despues nan a logra start e y den menos cu 5 min di caminda e limousine a paga y no kier a start mas.

Tur 3 limousine a keda para caminda esun a daña mientras nan tabata purba dreche di cual nan no a logra.

Ami sra. S na mi turno a puntra e mr.A.J.manager di Super Car Rental kico ta pasando y el a bisa mi den un arogancia cu mi ta haya mi placa bek y cu nan lo fix pa e muchanan yega nan destinacion.

Despues di 45 min warda a yega 2 auto particular pa busca e muchanan di cual nan a speed y yega na e destinacion pa 9:10 Dialuna pa mi sorpresa ora mi a bay pa haya algo bek pasobra mi no a haya e servicio cu mi a paga pe e mr A.J. a bisa mi cu mi no ta haya nada, pa motibo cu e muchanan tabata onbeschoft.

Ami na mi turno a bise cu esey no ta berdad y cu e muchanan a fada di ta sinta den calor y nan a fada y cu mi no a haya e servicio cu mi a paga pe.

Mi a avise cu lo mi tuma contacto cu mi abogado y pa mi sorpresa ayera mi ta lesa den e corant cu e muchanan tabata burachi y cu mi a hasi un set di cos cu no ta cuadra cu e berdad.

E unico berdad den e caso aki ta, cu e no kier a duna mi mi placa bek y e ta busca agrumentonan falso pa no mustra malo y pa no duna mi mi placa bek.

Pero na dje mi kier bisa; nan ta muchanan cu a bay misa y a sali contento for di misa pa bay kiero den limousine y nan a haya nan para den calor sin bay ningun caminda.

Pa mr AJ su informacion den misa nan no ta sirbi alcohol!!

Kiermen ta imposibel cu e muchanan por tabata burachi.

Gradicimento y invitacion

Den nomber di Marlyn, Albert, Lysette y tur famia, kier gradici tur persona cu den un of otro manera a mustra atencion y cariño durante bida, fayecimento inespera y entiero di nos Tata stima:

Jacintho Antonio "Chen" Croes

Un danki special ta bay na tanta Betty y Gemmy cu semper a sostene nos y na tur famia cu semper a mustra nan atencion, na Claudia y yui, na Daneka pa e excellente cuido, na Aldric Werleman (ATV) pa e bunita trabow, na Dr. Gerrit Croes y na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio.

Na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a compaña nos na ora di despedida di "Chen".
Boso presencia tawata un sosten grandi pa nos.

Nos kier a haci un invitacion pa tres Santo sacrificio di misa na Iglesia Santa Filomena na Paradera, dianan; Diahuebs Augustus 4, Diabierna Augustus 5 y Diasabra 6 di Augustus 2011 pa 7'or di anochi y despues di misa lo tin un rosario na cas Paradera # 32.

Un danki di curazon,
Marlyn, Albert, Lysette y famia.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI		ZODIAC	
2:30	9:00	2:30	
	3759	9:00	7835 Geminis
	6620	BIG FOUR	
	4326	2:30	
		9:00	3935

LOTTO PA DEPORTE 35-15-34-18-06

letter (C) Joker (08)

DIARIO	SUPER FOUR
0462	4293
3968	
7717	



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Alvarez
Pariba di Brug: dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ser firme, cla, precis, directo pa expresa bo mes, specialmente na momento di tin cu defende di bo. Bo mester activa awor

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bida ta hari cu bo, probecha, busca felicidad den bo interior y comparti bo amor. Ta tempo pa papia. Expresa loke bo ta sinti di un manera casual.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo autoestima y confiansa awe lo ta bo mihor aliadonan. Pa bo por converti bo deseonan economico den realidad bo mester traha pa bo mes y no depende di otro.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Experimenta awor un enfriamento den bo relacionnan sentimental y di bo ta depende grandimente di rebiba e candela di amor.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Mantenebo riba tereno conosi, ya cu demasiado aventura por ponebo den peliger di perde loke hasta awor bo a logra cu tanto esfuerso.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Duna mas balor na spiritualidad cu na material. Bo palabran-an ta expresion di cariño pa tur loke ta asercabo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Defende locual cu a costabo trabou y esfuerso pa logra. Lanta. Na bo banda ta pasando cosnan di loke bo mester lubida.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No duna tanto importancia na loke otronan hasi of bisa. Ser mas reserva encuanto bo cosnan ta referi. Presion cu otro personanan por eherse riba bo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Organisa bo pa bo por dispone y disfruta plenamente di bo tempo liber. Bo tin hopi plannan den bo mente y poco tempo pa realisa nan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
E locual di loke tanto bo ta keha ta disparse si bo mantene semper un actitud positivo den bo bida. Oranan di atardi ta priminti di ta dibertido.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por expresa bo mes francamente, cu e berdad sin temor di ofende niun hende. Bo ta hopi creativo y inventivo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pone mayor atencion na bo asuntonan personal. Saca tempo pa disfruta di algun deporte of pasa tempo cu ta na bo agrado.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 Augustus 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.84	1.86	1.88
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	231.12	231.84	232.64
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.07	231.16	233.48
Euro per XEU. 100	252.39	254.69	257.25

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Tur cu ta carga y cansa, bin serca Mi i Ami lo duna boso sosiego. ." Math. 11:28

A bay sosega cristianamente serca nos Señor, serca su casa y yiunan:

Sra. Rosa U. Kelly

mihor conoci como: " Machi "
Viuda di Andres Quevedo
* 21 - 12 - 1932 - † 02 - 08 - 2011

Na nomber di su:

yiunan: Maria y Roland Franken y yiunan
†Emiliano Quevedo
†Everardo Quevedo
Eugene y Louisa Quevedo-Fernandes Pedra y yiunan
Yolanda y Kenneth Fingal y yiunan
Nel Quevedo y Marijke Leest y yiunan

rumannan: † Eduardo Kelly y famia
† Maria Tromp y famia

nieta, nietonan y bisanietonan: cu tawata cunele den su delaster dianan: Marjorie y Melvin Tromp, Denyse, Dy-Anne y Desiree Fingal, Jairo y Salima Tromp, Marwina Quevedo y Dave na Hulanda, Rensley, Kelvintje, Maryanne, Maryjane Tromp, Johan (Jay) Arends, y Kenneth (Kenny) Fingal, Zane y Quin Tromp y su demas nieto, nietanan y su bisanietonan

ihanan: Aida Arends na Aruba y Olay Lores na Venezuela,

tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

miho amiganan: Ramona, Lidia Helder, Doris, Mary, comer Olivia na Venezuela. compañera y compañeronan, nursenan di Sint Michael Paviljoen, y ex compañeranan di Kibrahacha.

famia: na Aruba y Venezuela Quevedo, Kelly, Arends, Tromp, Fingal, Fernandes Pedra, Franken, Leest, Luidens, Herreira, Geerman, Helder, Hoevertsz, Falcon, Aldama, Lopez, Lores, Suarez, Primera, Gomez,Mendoza, Guardia, Morales, Lugo, Treuren y

demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 5 di Augustus 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.. E curpa di Machi ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y
despensa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos dolor.

Choler ta benta sushi di bari riba caya

DIAMARS mainta trempan polis a haya informacion cu e choler G tabata cana sunu den caya Betico Croes. N'e sitio a resulta cu el a benta tur e sushinan di den e bari abou. Polis a top'e den caya y a scual e pisa. E mester a piki tur e sushi y hincanan bek den e bari. Polis a core cune for di e sitio.

Candela por poco a kima dos cas

DIAMARS mainta polis a haya informacion di un candela grandi di mondi. Polis a bay n'e sitio y a topa cu dos auto na candela cu tabata net mey mey di dos cas. Tabatin algun mata grandi seco na candela y tambe dos auto. Uno tabata un Toyota Yaris cora, cu no tabatin tire. E otro no por a wordo identifica, como cu e tabata completamente kima. E candela tabata menasa di bay riba dos cas den besindario. Bomberonan a yega n'e sitio y a scapa e casnan. Un di e casnan a haya daño na su plafond. E otro cas a haya solamente daño di huma. Segun e doño di cas, un bisiña ta huma hopi sigaria y ta benta e sigarianan unda cu ta. E no ta sigur, pero ta pensa cu esey ta e motibo.



Curaçao tambe bon representa den Vierdaagse di Nijmegen Hulanda

E aña aki un biaha mas un grupo basta amplio di yiunan di Curaçao a participá na e evento di mas grandi na Hulanda, cu ta 4-daagse di Nijmegen.
Cualkier bon yiu di Curaçao ta yena di emocion na momento cu e mira participantenan di Curaçao, cargando nan bandera cu asina tanto orguyo durante e marcha.

E aña aki tabatin participacion di delegacionnan di Douane, VKC, pero tambe yiunan di Curaçao bibá na Hulanda y tambe yiunan di Curaçao cu riba propio gasto a biaha pa Hulanda, p'asina participa na e evento y di e forma aki sigui propaga Curaçao.

Esey mes ta e motibo pa cual Minister Plenipotenciario na Hulanda, mr. Sheldry Osepa a organisa un encuentro na Cas di Curaçao, pa asina duna un palabra di elogio y reconocimento pa e esfuerso cu cada un di e yiunan di Curaçao cu e aña aki a participa na 4-daagse di Nijmegen a hasi.

Minister Plenipotensiario mr. Sheldry Osepa den su disertacion a mustra riba e importancia pa duna reconocimento na yiunan di Curaçao cu ta haciendo cosnan positivo na Hulanda.

Cada un de e participantenan a keda sumamente contento y agradecido cu e atencion ricibi y lo continua cu mas entusiasmo pa sigui pone Curaçao den un lus positivo na Hulanda.

E participantenan cada uno a haña un potret, momento cu a inmortalisa nan yegada durante 4-daagse na Nijmegen.

Onderschrift Foto.
Riba e foto por mira Minister Plenipotenciario di Hulanda, mr. Sheldry Osepa hunto cu e grupo di yiu di Curaçao cu e aña aki a participa na 4-daagse di Nijmegen.

Señor Gerard van der Wulp a bira representante nobo di Hulanda na Aruba, Curaçao y Sint Maarten

ENTRANTE 1 di augustus señor Gerard van der Wulp a keda nombra como e representante nobo di Hulanda pa Aruba , Curaçao y Sint Maarten.
Asina e ta na cabes di un organisacion cu oficina na tres pais den Reino Hulandes. Señor Van der Wulp a establece su mes na Curaçao, pero e lo reparti su tempo entre e tres paisnan unda e ta representante di Hulanda.
Cada uno di e tres oficinanan, bao di responsabilidad final di señor Van der Wulp, lo wordo guia door di un hefe di oficina, kende na e mesun momento ta reemplasante di e representante di Hulanda.
Na Aruba esaki ta señora Genevieve Lieuw, na Curaçao ta señora Patricia Grolle y na Sint Maarten ta señor Marsie Jonkers.
Señor Van der Wulp tabata traha ultimo añanan como reemplasante di embahador di Hulanda na Washington, Merca.
Prome cu esey e tabata traha como director general encarga cu Rijksvoorlichtingsdienst.
Den pasado e tabata periodista, unda el a traha entre otro como hefe di redaccion di e programa di noticia principal na television hulandes, NOS Journaal.
Bao di encargo di señor Van der Wulp e representacion di Hulanda lo keda activo riba diferente tereno.
Na prome lugar e Representacion ta un Liaison entre Hulanda y e tres paisnan den e parti Caribense di Reino Hulandes. Cu esey relacionnan ta wordo manteni entre gobierno, oposicion y e campo medio di comunidad.
Banda di esey e Representacion tin un funccion di señalamento direccion di ministerionan na Den Haag, Hulanda ora ta trata cierto desaroyonan den region.
Y di otro banda e Representacion ta percura tambe pa e comunicacion entre Den Haag, Hulanda direccion pa e tres paisnan.
Como ultimo e Respresentacion di Hulanda tin un rol importante den organisa bishitanan di trabao di delegacionnan cu ta bin di Hulanda.
Tambe e Representacion lo percura pa sostene via KPF, cual ta Klein Projecten Fonds, iniciativanan local riba tereno social, hubentud, cultura y sport pa asina haci un contribucion na comunidad.



Accidente basta fuerte pa motibo di no a duna preferencia a laga dama y baby herida







Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e crusada di Pindastraat y Mispelstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e Celta preto biniendo di panord a subi e crusada sin duna e Chevrolet shinishi biniendo pabou preferencia. E impacto tabata basta fuerte lagando un dama y un baby herida. Na yegada di ambulans a atende e victimanan y a transportanan pa hospital.

Accidente na e panaderia di Piedra Plat









Diaranson den oranan di mainta un dama cu tabata na un panaderia den bario di Piedra Plat a haye den un situacion fastioso na momento cu e tabata reverse su auto. Ta asina cu ora cu e dama a bay pa reverse y sali for di e lugar di parkeo, pa un descuido a bay dal contra un otro auto cu tabata para den fila riba caminda. No a raporta herido den e sucedido.